

# La Prensa

HEMEROTECA P. MUNICIPAL  
Santa Cruz de Tenerife

Es deber imperativo de la democracia que las escuelas, desde la maternal hasta la Universidad, estén abiertas a todos los estudiantes, en orden a su capacidad intelectual.—MARCELINO DOMINGO

OFICINAS. VALENTIN SANZ, NUMERO 15

DIARIO DE LA MAÑANA.—SANTA CRUZ DE TENERIFE

FRANQUEO CONCERTADO.—APARTADO, 97

## COMENTARIO DEL DIA

### Al margen de la crisis inglesa

La situación de crisis porque han pasado en plazo breve los dos países —Alemania e Inglaterra— que, pocos años atrás, eran las fortalezas más sólidas de la economía europea, tienen, indudablemente, un fondo sentidísimo actualista. Por ser crisis de las economías nacionales y por responder a consecuencias económicas que se derivan de estos dos factores: deudas de guerra, limitaciones del trabajo y falta de solidaridad internacional.

La actualidad es inglesa. Inglaterra cambia su Gobierno laborista por un Gobierno nacional; lo que en España—que ocasiones semejantes tuvo—se ha llamado un Gobierno de altura ó de primates. Sólo que Inglaterra hubo de recurrir á esta droga en ocasión tan grave como la representada por las horas más difíciles de la gran guerra y en ninguna otra ocasión de menos aguda dificultad.

mía de todos estos países, de base comercial, industrial, bancaria, etc., sólo tiene un ambiente posible para subsistir y desarrollarse: la estrecha colaboración y solidaridad internacional. El comercio, la banca, la industria, etc., al modo de su montaje europeo, no pueden vivir mucho tiempo en el enraquecimiento de una estrechez nacionalista, sin que inmediatamente se resienta toda la economía general de cada país. Y hay algo más grave todavía: el aislamiento de un país que viva una situación, siquiera temporal, de crisis, trae como consecuencia la agravación inmediata de la situación de todos los demás. Y Europa está viviendo estos años en plena insolidaridad, sin colaboracionismo internacional de ninguna clase y abocada, por lo tanto, á una crisis económica gravísima y de consecuencias incalculables".

Los antecedentes se desarrollan de este modo. A Alemania le ahogan sus deudas hasta llegar al reciente colapso económico que, de no haber sido superado con una apertura posterior de bancos y con la aparente afirmación de un período de calma, pudo producir una verdadera catástrofe europea. A Inglaterra le ahogan su crisis industrial, su problema de paro forzoso, el descenso de sus exportaciones y el peso formidante de su tributación. Y ambas situaciones, con base idéntica, adquieren distintas derivaciones. En Alemania, el problema no sale del círculo de la economía, no tiene repercusión política y se supera al lograr las facilidades que le conceden Francia, Inglaterra y los Estados Unidos: casos de forzada solidaridad internacional. La crisis inglesa, en cambio, desde mucho tiempo atrás latente, analizada y comentada por su prensa y por sus hombres públicos, presta, desde luego, toma carácter oficial, á pesar de su estricto sentido económico, en forma política: con la dimisión del Gobierno laborista y la presencia de un Gobierno que se llama de cooperación.

Hay otro antecedente muy notable de la actual crisis inglesa. Cuando aún se trabajaba en el reajuste de la situación porque días pasados atravesó Alemania, empezó á bajar la cotización de la libra esterlina. Era que empezaba una etapa nueva y más decisiva en la situación de la economía inglesa (la que ahora conduce á una crisis política y á la formación del nuevo Gobierno), pero es el caso que, al mismo tiempo, empezó á bajar también la cotización del dólar. Con este motivo, se inicia la gran polémica, con destacado interés para España donde tiene muchos defensores, del patrón oro. ¿Por qué baja la libra y el dólar á pesar de sus encajes en oro?

"The Journal of Commerce", comentando esta circunstancia, dice que es creencia general que la mayoría de los países tienen en la actualidad el patrón oro, pero que un prolijo análisis de la situación financiera internacional revela que esto es simplemente una ficción, puesto que el mundo abandonó el patrón oro desde hace mucho tiempo. En la actualidad—añade—el patrón oro representa simplemente los esfuerzos de ciertos países en particular para mantener la estabilidad de los cambios. El balance actual de pagos de la mayoría de los países de Europa está enteramente fuera de ajuste. Por lo tanto la estabilidad de las monedas depende principalmente de los empréstitos que se solicitan á largo plazo y, cuando esto cese, los cambios se verán inmediatamente en peligro, por lo cual es inútil hablar de patrón oro. Y si esta situación se prolonga—termina—no podría sorprender que muchos países que tienen sus cambios estabilizados con grandes esfuerzos y sacrificios se encuentren obligados á abandonar hasta los últimos vestigios del patrón oro.

¿Cuál es la verdadera situación de la economía de Europa? ¿Por qué se producen en tan breve tiempo estas situaciones de crisis y alarma? El famoso economista Keynes, en unos recientes artículos que casi fueron una profecía sobre lo que luego hubo de ocurrir en Alemania y ha ocurrido ahora en Inglaterra, se expresa así: "Europa y, en general todos los países del mundo, organizados á la manera de Europa, por su política y por su economía, viven, interior ó exteriormente, en período de crisis: de crisis latente ó adormecida. El por qué es derivación muy inmediata de la organización política y económica de la europea". En efecto, la econo-

### De los pueblos

**LOS SILOS**  
La Comisión de fiestas lleva muy adelantados los trabajos de adorno de la plaza y calles, para las fiestas que se han de celebrar durante los días 6, 7, 8 y 9 de septiembre próximo. Se prepara una gran cabalgata, de cuya organización está encargado el artista señor Rinaldi.

También se prepara un encuentro de luchas canarias, entre los partidos de Santa Cruz y La Laguna, tomando parte los más famosos luchadores de ambos bandos; un partido de fútbol entre los equipos "Fomentos", de la ciudad y una selección de esta localidad. La plaza lucirá un artístico y nuevo adorno.

Se gestiona que las fiestas sean amenizadas por varias bandas de música.

**Cementerio**  
Continúan con gran actividad los trabajos de ampliación del cementerio hasta Villa.

**Carretera**  
Han dado principio los trabajos de reparación de la carretera del Puertito, que se hallaba completamente destruida.

**De la Alcaldía**  
La Alcaldía de esta Villa ha publicado un bando ordenando a los propietarios...

**De La Habana**  
Prueba la cajilla de 16 cigarrillos de ANDRES LOPEZ

De venta en todos los estancos. Depósito: Calle de Candelaria, número 17.

MANUEL DE PAZ GEREZO

arios del término procedan al enjalbegado y pintura de todos los edificios, por estética e higiene.

**GUIMAR**  
**Bodas**

El miércoles se verificó en la iglesia parroquial de esta Villa el enlace matrimonial de la señorita María Pérez Díaz, con el joven don Manuel Jordi Rincón.

Bendijo la unión el párroco señor Pérez Cáceres, apadrinando a la nueva pareja la señorita Carmen González García y don Juan Martín de la Rosa.

También el pasado lunes contrajo matrimonio en esta Villa, la señorita Ernestina Martín Álvarez, con el joven don Benigno González.

A ambas parejas deseamos todo género de felicidades.

### Gobierno civil

**El Patronato escolar**

Ha visitado al gobernador civil el tesorero del Patronato escolar, don José Siliuto, que trató con la primera autoridad sobre diversos asuntos relacionados con dicho organismo.

También trató el señor Siliuto con el gobernador sobre particulares relacionados con las atenciones de la Colonia escolar.

**Visitas de alcaldes**

Ayer visitó al gobernador civil el alcalde de Buenavista, que expuso á la primera autoridad las posibles soluciones en diversos asuntos que afectan a aquel pueblo.

El señor Rubio prometió ocuparse de los particulares expuestos.

Ha cumplimentado al gobernador civil el alcalde de San Andrés y Sauces.



ACTUALIDADES GRAFICAS.—A la izquierda, la actriz cinematográfica Pola Negri, que según los telegramas de ayer se halla agonizando á consecuencia de una grave enfermedad que contrajo últimamente.—A la derecha, Gloria Swanson, ahora marquesa de la Falaise

## CRONICAS DE "LA PRENSA"

### El romántico retorno de Francisco Villaespesa

Villaespesa, el poeta, acaba de regresar a España. Llega pobre y enfermo. Y, sin embargo, se le ha dispensado un recibimiento triunfal.

¿Tendís, por acaso, la visión de aquellos soldados españoles, heroicos y fieles, que, al cabo de una lucha cruenta y estéril en tierras de América, regresaban hambrientos, moribundos y derrotados, a la Patria? Pues así, ni más ni menos, vuelve Villaespesa.

Vuelve de aquella cruzada romántica de 1921, cuando nosotros, que le acogimos primero en este amable remanso de estuario que guarda las islas—la escuadra de piedra anclada por siempre en el Atlántico—, le vimos partir bajo un sol radioso, y luego arribar en sus galeones de ensueño a las playas lucientes y remotas, cual un moderno conquistador que fuese a blandir la palabra flamígera como una espada y a jinglar el laurel de la frente como un penacho.

Villaespesa llevó entonces a América la evocación sortilega y heroica de la Historia, traducida al ritmo sonoro; la historia de España, fuente inexhausta de poesía, que él ha sabido iluminar como nadie, proyectando el foco prodigioso de su genio sobre los códices viejos y las tumultuosas leyendas longevas.

Y el torrente diamantino de sus imágenes y sus giros, el desbordamiento tronitoso y rugiente, ó halagador y suave—así como fuesen de guerra ó de amor las gestas—, soñó el poeta que habían de caer sobre América como una lluvia benéfica y encantada...

#### El fracaso

¡Iluso poeta! A través del mar, que es para él una eterna canción de agua, Villaespesa emprendió su derrotero sentimental, como aquel de su "Viaje" inolvidable, para fundir allá, en tierras pródigas de América, el verbo de oro de su verso, con el oro cincelado y magnífico de José Enrique Rodó y Manuel Díaz Rodríguez—los dos grandes prosadores y máximos poetas del Continente. Y allá se fué, entre el fasto legendario de su obra, como en un bajel romántico dispuesto a devolver a las Indias su tesoro...

Pero los bárbaros vientos de una política utilitaria y feudal, destruyeron la nave del ensueño contra los roqueales inhóspitos de Venezuela. ¿Sabéis cómo?

Se estrenaba "Bolívar". Fundábase la gloria del poeta con la excelsa gloria del "genio máximo de la raza española". Iniciábase la gigante epopeya que acabó de fraguarse idealógicamente en Roma, cuando la Ciudad de los Césares, "envuelta en las gloriosas púrpuras de la tarde", encendió y arrebató el alma del Héroe, hecha de "hierro y de oro".

Pero Villaespesa, agradecido e ilu-

so—al fin, poeta—creyó de buen efecto, al comienzo de la representación, leer un soneto—maravilloso, por cierto—de ofrenda y homenaje al presidente de la República, el dictador abominable Juan Vicente Gómez. Lo hizo, por iluso, por agradecido—ya que el dictador hubo de ofrecerle su apoyo "generoso", si tal hacía... Pero he aquí que la gente salió aquella noche del Teatro y... no volvió más.

¿Recordáis unas frases de Pierre Lotys en el prólogo de Afroditá? "Los navegantes—dice—que han recorrido los mares púrpuros de más allá del Ganges, cuentan que bajo aquellas aguas han visto rocas que son de piedra imán. Cuando junto a ellas pasan los bajeles, clavos y herrajes se precipitan hacia el peñasco submarino para adherirse por siempre, y lo que fué rápida nave, morada, sér viviente, no es ya entonces más que flotilla de tablas que dispersa el viento y sacuden las olas..."

Y así ocurrió, exactamente, a Francisco Villaespesa y a toda aquella Compañía Romántica que fué con él a Venezuela. Quanto era metal, pedrería, telas fastuosas, tapices y pinturas, fué a adherirse precipitadamente en los bajos fondos de piedra imán de las casas de empeño; y quedaron los pobres cómicos, dispersos, sacudidos por las olas, como tablas de un naufragio...

#### Anecdótico

En aquella soberbia nao, cargada de púrpuras y oros, en que Villaespesa quiso llevar a América la magia deslumbradora de su arte, no podía faltar una escolta de honor formada por los poetas. Con él fueron, pues, a la vanguardia de la cruzada, como trompeteros y heraldos de la fama, dos magníficos trovadores: Juan José Llovet y Valentín de Pedro.

Llovet, el espíritu multicolor y pintoresco de la bohemia elegante de ahora, dejó un instante la siringa y el estro, para hacer, en los maravillosos poemas escénicos de Villaespesa, el "Soldado segundo". ¡El "Soldado segundo", porque como él mismo decía con una gracia amargadora y gentil, también era, en el poema trágico de la vida, el "Desengañado primero".

Sobrevino la catástrofe, se produjo el naufragio, y Juan José Llovet, disperso y abandonado, sintió la necesidad apremiante de comer, cosa que (dicho en confianza) deja un tanto mal parada su condición—retórica pura—de tabla que dispersan las olas.

Era necesario comer. Pero, "¿cómo como?", preguntábase con su singular donaire el disperso y flotante poeta... Por fortuna—y por desgracia para él—hallábase a la sazón en Venezuela el estupendo y admirable

Rafael "el Gallo", que había corrido también su correspondiente temporal y estaba hecho... tabla.

—Nada—dijole Llovet—; yo doy unas conferencias sobre España y los toros, y tú, con toda tu fama de gran torero, las ilustras en el mismo escenario, haciendo todas las suertes de salón, y... ¡nos salvamos! ¿Hace? Ni que decir tiene que el "Gallo" aceptó, encantado. Ahí era nada, torear sin toro, y sin callejón, sin "esparta".

Y allá se fueron, a un teatrillo de arrabal. Primera conferencia: se inicia un canto lírico a la fiesta nacional; luego, en buena prosa, se explican las verónicas, las largas, los quites... Y allá te va Rafael: una verónica, una revolera... ¡Ole!

Y... una piedra, dos, ciento, mil, que disparan los energúmenos del público, sobre los dos infelices artistas... de "tabla". Rafael "el Gallo", acostumbrado a correr, corrió, corrió, perseguido por los energúmenos aquellos, que lapidaron y tundieron, hasta descalabrarlo, obligándole a guardar cama en el Hotel.

Y Juan José Llovet, al día siguiente, tan pronto como pudo salir de debajo de la cama, dirigió sus vacilantes pasos a casa de Rafael. Pero... vean ustedes por donde, en el camino, se encuentra con sus distinguidos compañeros en la prensa, que le buscaban para darle una explicación.

—Gracias, gracias—contestóles, respirando ya, sin miedo—; gracias, voy corriendo a decirselo. ¡Gracias, amigos míos, hermanos míos!

Y entró como una tromba en la habitación donde el "Gallo" convalecía.

—Mira, Rafael: tenemos que dar otra conferencia, ¿sabes? Pero en el Teatro principal. La prepara la Asociación de la Prensa, como desagravio, ¿sabes? Me han dado toda clase de explicaciones. ¡Ya verás!

—¿Zabe lo que estoy pensando, Juan José?—interrumpió sentenciosamente "el Gallo"—. ¡Ezo é que les ha quedado alguna piedra!

#### El regreso

Derrotado, enfermo y pobre, regresa hoy el gran poeta Villaespesa a España. ¡Hora es de que España lo acoga y lo ampare!

Hora es de que descanse—en su cama de paralítico y de hambriento, allá en América, Villaespesa no descansó tampoco, y adaptó al castellano canciones criollas en cantidad de ochenta y ocho volúmenes—.

Hora es de que descanse, porque nadie como Villaespesa, ningún poeta jamás, ha sabido llenar tan bien y tan dignamente, de inagotables maravillas, esos años sonoros.

#### Ildefonso MAFFIOTTE

Tenerife, agosto de 1931.

### MUSA COMICA

#### MARTINGALAS

Hasta mi caja timpánica hega esta audición fatal: "Hay ausencia de metalico. La insula está muy mal.

El obrero no labora, porque no hay labor. Hay cientos de animales racionales que no ingieren alimentos.

El cabeza de familia, ni aún labrando adquirens logra adquirir el condumio de sus vástagos y afines."

Y suena, y suena en mis tímpanos la lamentación fatal: ¡No hay dinero, no hay dinero! ¡Todo el país está mal!

Pero el caso es que un domingo llevo mi "yo" de excursión en un S. P. (vehículo con un motor de explosión.)

Y al captar con mi retina el perímtero insular recibo una visión rara que me hace raiocinar.

Veo en montes, playas, vías fiestas, ventas, fondas, bares, pueblos, ciudades y aldeas, ciudadanos á millares

derrochando el vil metal y comiéndose y bebiéndose lo que le ponen delante. ¡Vamos! ¡que están divirtiéndose!

Total: O retina y tímpano actúan de un modo anormal, ¡ó es una bromita eso de que el país está mal!

NIJOTA

## INFORMACIONES LOCALES

### La sesión municipal de ayer

Ayer tarde se reunió el Ayuntamiento.

Presidió el alcalde, señor López de Vergara y asistieron los consejeros señores Aca, Armas Quintero, Franquet, Fernaud, García Cabrera, Atroy Herrera, Armas Marro, García Cruz, Alvarez López, Calzadilla, Ramírez Vizcaya y Martínez Viera.

#### Funcionarios temporeros

Se leyó una proposición del concejal señor Fernaud, encaminada a que se aumente a seis pesetas diarias el jornal mínimo de los mecanógrafos temporeros que prestan sus servicios en la Secretaría de la Corporación municipal, en vez del de 375 que perciben actualmente.

Se acordó pasara a la Comisión de Hacienda.

#### Creación de escuelas

Se dió cuenta de un oficio de la Inspectora de Primera Enseñanza, comunicando que por orden de la Dirección general del Ramo de fecha 22 de julio último, se crea en esta capital una escuela graduada de niñas y otra de niños en el barrio de Salamanca, a base de la unitaria existente hoy en dicho barrio, y una escuela también graduada de niños en el barrio del Cabo, a base de la unitaria que funciona actualmente en la calle de Cruz Verde.

Añade en su escrito la Inspectora que se ha señalado un plazo de 45 días para la creación definitiva de dichas escuelas, debiendo cumplir el Ayuntamiento lo dispuesto en la real orden de 21 de abril de 1927.

La presidencia manifestó que se entrevistaría con la inspectora para tratar del asunto.

#### Los servicios de quintas

La Corporación quedó enterada de un oficio del teniente coronel jefe de la Caja de Recluta de Tenerife, enviando al Ayuntamiento su felicitación por el celo e interés demostrado en la confección de los trabajos de quintas.

#### El edificio del Cabildo en la Avenida

Dióse cuenta de un oficio del presidente del Cabildo Insular, trasladando los siguientes acuerdos adoptados por aquella Corporación:

Que por la Sección de Vías y Obras se levante un plano de los terrenos ganados al mar, con motivo de la construcción de la Avenida Marítima, y que han sido cedidos al Cabildo por el Ministerio de Fomento, señalando debidamente los que ocupaba el derruido castillo de San Cristóbal.

Que este plano se remita al Ayuntamiento para su aprobación ó reparos y que una vez de acuerdo ambas Corporaciones, se proceda a inscribir en el Registro de la Propiedad aquellos terrenos.

Que se oficie al Ayuntamiento, expresándole que estimando de urgencia el Cabildo la construcción del Palacio Insular, desearía le indicase el lugar más apropiado de la Avenida Marítima, para emplazarlo, y que vería con agrado poder disponer del situado entre la prolongación de la calle de Fernán Galán, Rambla del General Gutiérrez, calle del Dr. Allart y Avenida Marítima, sin más limitación que la de disponer de 1.500 metros cuadrados que se consideran indispensables para la buena distribución de los servicios de dicho edificio.

Que los gastos que el llevar a efecto esta propuesta se originen, sean satisfechos por mitad por el Cabildo y Ayuntamiento.

A propuesta de la presidencia se acordó aceptar en principio el escrito del Cabildo; que el asunto quede sobre la mesa interin se dirija oficio a dicho organismo para que designe una comisión que intervenga amigablemente en todo lo que se relacione con la Avenida Marítima, y que cuando esté nombrada dicha comisión designe otra el Municipio para entrevistarse con aquella y elevar sus acuerdos a la sanción de las dos Corporaciones.

#### El edificio para Gobierno militar

Dióse cuenta de un oficio del Cabildo Insular, comunicando que en atención a haber sido suprimido el Gobierno militar de esta plaza, dicho organismo no sufragará la parte de alquileres que le corresponde, conforme a las condiciones del contrato de dicho local, a partir del día 30 de noviembre próximo.

#### Obras particulares

Se acordó autorizar las siguientes obras particulares:

A don Pedro Schwartz Mattos, para efectuar reformas en una casa de la calle de Cruz Verde, esquina a Doctor Allart.

A don Cristóbal Beautell para cons-



truir un panteón familiar en el Cementerio de Santa Lastenia.

A doña Carmen González para construir una casa de planta baja en el barrio de Vista Bella.

A don Antonio Pintor Ocete, para construir un cuarto alto en una casa de la calle de Benavides, 43.

Las obras de alcantarillado

Se dió cuenta del acta de recepción definitiva de las obras de alcantarillado y agua a presión, suscrita por los vocales de la Comisión de Obras, los técnicos municipales y el contratista don Roque Monteseoca.

El secretario dió cuenta de haber formulado el señor Fernaud voto en contra del dictamen de la Comisión de Obras, por entender no había sido cumplida una de las cláusulas del pliego de condiciones de la subasta que dice:

«Darán principio las obras por los de las centrales elevatorias y de depuración, terminando por los del alcantarillado general, cuyas obras deberán ejecutarse empezando de aguas abajo por los colectores principales.»

También manifiesta dicho concejal que era obligación del contratista la terminación del aprovechamiento industrial, cuya obra no ha sido ejecutada.

Los señores López de Vergara y García Cruz defienden el dictamen de la Comisión, manifestando que las obras de alcantarillado se ejecutaron con arreglo al pliego de condiciones y que el proyecto para el aprovechamiento industrial de las aguas sucias es independiente de aquél.

El señor Armas Quintero vota también en contra de la recepción de las obras.

Un incidente

El señor García Cruz protesta de que algunos concejales que forman parte de la Comisión de Obras, en lugar de asistir a sus reuniones y deliberaciones, vengán a la sesión a votar en contra de sus dictámenes, sin apreciar el alcance de los asuntos.

El señor García Cabrera dice que también vota en contra del dictamen de la Comisión, pues le merece más crédito que su propuesta lo que se dice en la calle con respecto a las obras de alcantarillado.

La presidencia recoge la alusión del señor García Cabrera y pide se haga constar en actas su protesta por el infimo concepto que la Comisión le merece a dicho concejal.

—Ante esas manifestaciones—dice el alcalde—estamos aquí por demás unos y otros.

El señor García Cabrera.—Yo no quisiera herir sentimientos ni susceptibilidades. Y voto en contra de una obra llevada a cabo por actuaciones de Ayuntamientos anteriores.

La presidencia.—No es eso lo que S. S. quiso decir. Sus manifestaciones iban más lejos, pues le merecían más confianza las voces de la calle que la propuesta de la Comisión de Obras. Y yo me considero tan honrado como S. S. Es una incomprensión completa lo que plantea el señor García Cabrera, pues aquí no se trata de si los tubos del alcantarillado tienen tal o cual diámetro, sino de la recepción de unas obras ejecutadas, según los técnicos, con arreglo al pliego de condiciones. Y nosotros nos hemos ajustado a la realidad de los hechos. En cuanto a moralidad yo estoy por encima de esas salpicaduras del señor García Cabrera, y paso con zancos por sobre de tanta miseria.

El señor García Martín pregunta al señor García Cruz si la alusión que formuló anteriormente se refería a él, contestando el segundo que no.

El señor García Cruz dice que aplaude todas las manifestaciones del alcalde y explica el alcance de la propuesta de la Comisión, insistiendo en que la ejecución de las obras para el aprovechamiento de las aguas residuales nada tiene que ver con el del tendido del alcantarillado, que se ejecutó en su totalidad.

El Sr. García Cabrera insiste en su punto de vista y dice que si se abriera una información lloverían las reclamaciones del vecindario.

Le contesta la presidencia. Expone que esas reclamaciones a que se refiere el concejal socialista no son por las tuberías ni por los pozos de limpia del alcantarillado, sino por los acoples de las casas; y que en esto nada ha tenido que ver el Ayuntamiento, pues son cuestiones a ventilar entre el propietario y el contratista.

Los señores Alvarez López y Arroyo Herrera apoyan las manifestaciones

Unión de Comerciantes, Industriales y Agricultores de la isla de Tenerife

Según acuerdo del Consejo de Administración, se han puesto al cobro los recibos correspondientes a la primera cuota, de 150 pesetas por cada acción suscrita.

Se ruega a los señores accionistas el inmediato pago de esos recibos, al ser los presentados, por ser necesario abonar el importe de las casas números 5 y 6 de la plaza de la Constitución, donde ha de construirse el edificio en proyecto, a cuenta de las que se entregó ayer una cantidad a su propietario.

Santa Cruz de Tenerife, 25 de agosto de 1931.—El presidente, S. García Sanabria.

de la presidencia, acordándose proceder a la recepción definitiva de dichas obras.

Votaron en contra los señores Fernaud, Armas Quintero y García Cabrera.

Monumentos a Estévez y Calzadilla

Se dió cuenta a la siguiente propuesta del concejal señor Fernaud:

«El concejal que suscribe, recogiendo la iniciativa expuesta en el periódico LA PRENSA por el cronista señor Maffiotte, relativa a la erección en los jardines de la entrada de la población (Avenida Marítima) de un busto del ilustre hijo de esta tierra, don Patricio Estévez, rindiendo justo homenaje a su memoria, tiene el honor de proponer al Excmo. Cuerpo, que no estando aún determinado lo que en definitiva va a hacerse en dicho lugar, puesto que se está en el momento de estudiar el plan de conjunto que ha de aplicarse a aquella reforma urbana, pase la presente propuesta a la Comisión de Obras, para, en su día, y caso de conservarse los jardines que en la actualidad existen en el lado Norte de aquella explanada, vea la posibilidad de acceder a tan justa demanda; y que si por consecuencia del aludido plan desaparecen los mismos, se vea la manera de emplazar dicho busto o monumento en la Alameda del 14 de Abril o en uno de los paseos o jardines del Parque en proyecto.»

El señor Fernaud amplía su propuesta en el sentido de que también se erija un monumento en uno de dichos lugares a la memoria de don Emilio Calzadilla, cumpliendo así la voluntad del pueblo, exteriorizada públicamente en diversas ocasiones.

La presidencia dice que hace suya la moción del señor Fernaud, y manifiesta que cuando se conozca en definitiva el trazado que ha de darse a los jardines de la entrada de la población, se estudiará la forma de llevar a la práctica la erección de dichos monumentos.

Aclaraciones al padrón de cédulas personales

Se dió cuenta de haberse presentado 17 reclamaciones al padrón de cédulas personales correspondiente al año de 1931.

El Negociado informa con respecto a las reclamaciones formuladas por don Edmundo Friend, don Vicente Déniz, don Matías del Castillo Valero, don Amaro López, don Juan Escoribano, doña Carmen Rojas, don Ulises Guimerá y doña Corina Gutiérrez, que es imposible un dictamen concreto, por lo que procede que las mismas sean sustanciadas por la Corporación insular, en cuyo organismo radican los necesarios elementos de conocimiento.

En cuanto a las reclamaciones de don José Moloway, don Manuel Aranz, don Nicolás de la Oliva, don Domingo de la Rosa, don Ignacio Friend, don José Herrera, don Juan Torres, don Hilario Bermúdez y don Miguel González Quesada, informa que procede rectificar el padrón de cédulas, en los sueldos de los contribuyentes, con arreglo a sus haberes líquidos.

También informa el Negociado que deben aplicarse a dicho padrón las modificaciones introducidas por orden del Ministerio de la Gobernación, de 7 del corriente, en virtud de lo que se hace una reducción importante en la cuantía de las cédulas personales y que, por consiguiente, se impone, en cumplimiento de este mandato legal, sea rectificado en su totalidad el mencionado padrón.

Comandancia de Marina

El "Cánovas del Castillo"

Ayer tarde fundó en nuestro puerto, de regreso de su crucero por las posesiones españolas de la costa occidental de África, el cañonero de la Armada nacional, "Cánovas del Castillo", que permanecerá de estación en esta isla.

Instancia informada

Ha sido devuelta a la Jefatura del Estado Mayor de la Base naval de Cádiz, informada, la instancia del inscripto de esta Comandancia de Marina, don Juan González Portillo, quien solicita autorización para contraer matrimonio.

Reparación de embarcaciones

Don F. S. Bellamy ha presentado instancia solicitando se le conceda autorización para varar la embarcación "Verdún", y proceder a su reparación.

También solicita permiso dicho señor para reparar la falúa "Orotava".

La extracción de arena

El presidente de la Federación Obrera de Garachico ha remitido un escrito quejándose de que con motivo de la extracción de arena en una de las playas de aquel término para las obras del puerto de la citada Villa, por la compañía rematadora de las obras, se hacen difíciles las operaciones para varar las embarcaciones de pesca y otras en la playa afectada.

Construcción de una embarcación

Don Buenaventura Pérez Rivero ha presentado instancia solicitando se le autorice para construir una embarcación que denominará "Libertad"

Bases de trabajo

El delegado del Sindicato de marineros, fogoneros y similares, adscrito a la Federación Obrera, ha presentado un escrito expresando que los patronos de los buques de la compañía naviera Rodríguez López, se niegan a firmar y reconocer las horas extraordinarias que trabajan los maquinistas.

De Enseñanza

Maestros interinos

En la Sección Administrativa de Primera Enseñanza han presentado instancias, solicitando se les nombre con carácter interino, para regentar escuelas nacionales en esta provincia, los siguientes aspirantes:

Doña María Reyes Hernández, doña Carmen Guíjarro Cordero, don Juan Casañas Mentado, don César Baute y don Domingo Martín Díaz.

Los sueldos del Magisterio

Por un decreto de la Dictadura pasaron al Estado los millones de pesetas de la Caja de pasivos del Magisterio y se equiparó a los maestros a los demás funcionarios del Estado en cuanto a la jubilación. Siendo los sueldos de los maestros inferiores a los que disfrutaban los restantes cuerpos similares del Estado, esta equiparación les perjudicó grandemente, por lo que sería una obra de reparación que se cifrase en dos tercios la pensión de las viudas y demás pensionistas del Magisterio.

En tal sentido se hacen activas gestiones por las Asociaciones pro-

El Almacén La Aurora

PUNTE ZURITA, NUM. 14

Participa al público en general que habiendo recibido una gran partida de aceites, vino, azúcar, y toda clase de mercancías, a pesar de la subida de precios de dichos artículos, sigue vendiendo a los precios anteriores.

También tiene el gusto de invitar al público en general que visite dicho almacén y pida nota de precios y muestras de los artículos.

No olvidarse: Puente Zurita, número 14.—Teléfono 2-7-9. Servicio a domicilio.

vinciales de maestros nacionales, esperando que den el resultado apetecido.

Solicitud de reingreso

Doña Ernestina Carballo Quevedo, maestra nacional que fué de esta provincia, ha presentado instancia, para cursarla al Ministerio de Instrucción Pública, solicitando su reingreso en el Magisterio.

Material escolar

El Ayuntamiento de Garafía ha remitido a la Inspección de Primera Enseñanza, la relación del material pedagógico indispensable para dotar debidamente las escuelas de aquel término municipal.

La inspectora, con informe favorable, ha cursado el escrito de petición a la Dirección general del Ramo.

Puerto de la Cruz

Homenaje popular

El domingo próximo, 30 del corriente, a las nueve de la mañana, le será entregado al Alcalde de este Puerto, nuestro amigo don Florencio Sosa Acevedo, un bastón de mando, adquirido por suscripción popular.

Dicho acto, que será público, se efectuará en el salón de sesiones del Ayuntamiento.

Terminado el homenaje, se organizará una excursión a Agumansa, donde será obsequiado el señor Sosa Acevedo, con un almuerzo campestre.

Las tarjetas para la expresada excursión y comida, se podrán adquirir en el domicilio de la Federación Obrera hasta mañana por todo el día.

CORRESPONSAL

Luchas canarias

El próximo domingo, 30 del actual, a las 3 y media de la tarde, se celebrará un interesante encuentro de luchas canarias en el teatro "Unión", de Tejina, en el que tomarán parte los más afamados luchadores de esta capital, contra Tegueste, Tejina y Tacoronte.

Terminada la lucha corrida agarrarán dos sensacionales desafíos Avelino Delgado (Pollo de San Andrés) y Manuel Dorta (Pollo de Tacoronte) y Francisco Reyes (Colón) contra Bernardino Ventura, de Tegueste.

Del Realejo Alto

Escuelas y caminos

La Agrupación Socialista ha entregado al alcalde de esta localidad una nota de las conclusiones acordadas por dicha Agrupación en Asamblea celebrada el día 12 de los corrientes.

Por dichas conclusiones se solicita que el Ayuntamiento recabe un empréstito de la Caja de Previsión Social, a base del recargo del diez por ciento sobre la contribución territorial, para destinarlo a la construcción de caminos y casas escuelas; que se ultime el proyecto de pista a Palo Blanco; que se gestione del Estado la construcción de la carretera de este pueblo a La Guancha, por Icod el Alto; que se active el despacho de los expedientes remitidos a la Superioridad para construcción de casas escuelas; que se soliciten dos escuelas graduadas en el caso de este pueblo, y que de los intereses de las láminas del abintestado «Ruiz Andión» se destine parte a suministrar ropas, etc., a los niños de familias pobres que no puedan ir a las escuelas por su estado de indigencia.

Próximamente daremos cuenta del resultado de estas gestiones.

La Patria Hispana

Sociedad Anónima de Seguros

Trabaja en los Ramos de Vida, Accidentes, Responsabilidad Civil, Incendio, Robo, Cristales, etc.

Primas reducidas y actividad en el pago de los siniestros

Sub-Dirección en Tenerife:

Maximiliano Díaz Navarro

Bethencourt Alfonso, núm. 20

Maestros nacionales del 28

Orientación completa, por correspondencia, de las prácticas escolares dispuestas por decreto de 25 de Julio último. — Pida informes a la ACADEMIA CHARENTON

Director: Aurelio R. Charenton, Santa Engracia, 143, pral. — MADRID

FUMEN



Gran ocasión

Se venden en Tacoronte

El Hotelito Chico, donde está instalada la Fonda de Peraza, en la Estación del Tranvía.

Una casa de dos pisos, con un solar de 240 metros cuadrados, al do con la carretera de la Orotava, y a corta distancia del Hotel Camacho, los cuales son solares que están por frente del Hotel Camacho, los cuales con la carretera de Tejina.

Puertas, ventanas y varios enseres. Para informes: Guillermo Camacho, calle Fermín Galán, número 1, Santa Cruz de Tenerife.

Gran acontecimiento

Se han puesto a la venta los magníficos cigarrillos

SULTANAS

de La Belleza. Por su novedad en la presentación y su incomparable calidad, es el mejor y mas elegante cigarrillo que se ha hecho en Canarias. Cada cajetilla contiene un bonito cupón, los que se canjearán en la citada fábrica, Pérez de Rosas, 3, por los objetos siguientes:

PARA SEÑORAS

Gabardinas impermeables de seda, última novedad; cortes de traje de crepón; medias de seda; bolsos de plata; abanicos de nácar y seda, pintados a mano; pendientes fantasía; medallitas con cadenas de oro; relojes de pulsera, y otros varios objetos.

PARA CABALLEROS

Relojes de pulsera y de bolsillo; calcetines fantasía; abrigos impermeables y de lana; sortijas de oro; cajas con seis botellas

surtidas en vino de Jerez, Cordon Rubí y Anís; relojes despertadores, y cantidad de artículos. Todos estos regalos se hallan en los escaparates del kiosko de la Belleza en la trada del muelle de esta ciudad. Pida usted en todas partes que se llaman "Sultanas", que son los mejores y más baratos que se han hecho en España para obtener magníficos regalos de calidad.

Se ruega a los consumidores de cigarrillos, que a medida que vayan consumiendo un número de cupones de 30 artículos, que desean adquirir es de entregar un recibo que le dará la fábrica de Sultanas, hasta que reúnan el número que se necesita para que se canjee el objeto a que se aspira. Aprovechen la ocasión. Fumad de «La Sultanas», es un buen regalo que los consuma. Para más detalles, en la tabacalera de Flor o en «La Belleza».—Santa Cruz de Tenerife.

Foto Central

Materiales inmejorables de "Agfa", "Mimosa", "Zeiss Ikon"

OJO Aficionados

Vendiéndose en la actualidad en plaza material fotográfico a un precio más bajo, se llama la atención del público por el hecho de que ello pueda ocasionarle, y por lo que el hecho supone para el aficionado de la marca «AGFA», que esta Casa trabaja.

Todos los revelados gratis, de cualquier material que sean. Los precios de pruebas y ampliaciones sin alteración alguna. Inútil decir que se harán con todo el esmero y perfección que han caracterizado esta casa.

Como depositarios de las mencionadas marcas, se puede comprar a precio de fábrica en esta Casa.

MEDICOS - PROFESIONALES. — Hay siempre existencias frescas de material de Rayos X, placas y toda clase de ingredientes para profesionales.

Venta de las famosas máquinas "ZEISS", a plazos, sin recargos de precios.

Ha llegado un gran surtido de álbums, pinturas al óleo, bloques de dibujo, etc.

En esta Casa se encuadernan fotografías de «La Masculina» PLAZA CONSTITUCION, 5 TELEFONO 84

Bank of British West Africa Ltd.

ESTABLECIDO EN 1894

Capital autorizado . . . . . L. 4.000.000
" suscrito . . . . . L. 3.000.000
" desembolsado . . . . . L. 1.200.000
Reservas. . . . . L. 400.000

CASA CENTRAL: 37, Gracechurch Street, Londres
OFICINAS en Liverpool, Manchester y Hamburgo

SUCURSALES en Tenerife, Las Palmas, Fernando Póo, Casablanca y otros puntos en Marruecos y en toda el Africa Occidental Británica.

BANQUEROS de los Gobiernos de las Colonias de Gambia, Sierra Leona, Costa de Oro, Nigeria, y del Gobierno Imperial en Sierra Leona.

Principales accionistas

Lloyds Bank Ltd.
National Provincial Bank Ltd.

Westminster Bank Ltd.
Standard Bank of South Africa Ltd.



EMPRESAS DE AGUAS

COMUNIDAD «FUENTE DEL PINO» IGUESTE CANDELARIA

Por la presente se convoca a los señores propietarios de esta Comunidad para la Junta general extraordinaria que tendrá lugar en el Casino de este pueblo, a las diez horas del día 6 de septiembre.

- ORDEN DEL DIA
1.-Examen y aprobación de cuentas.
2.-Elección de cargos vacantes.
3.-Modificación del artículo cuarto.
4.-Manifestaciones de los señores propietarios.

1931.-El secretario, Manuel Martín.-Visto Bueno, el presidente, Tomás Castillo

SOCIEDAD DE EXPLORACION DE AGUAS «LA MILAGROSA» ANUNCIO

Se abre un concurso por 15 días, a contar de la publicación del presente anuncio, para la adquisición de una perforadora a dos marcos y que funcione con aceite crudo, remitiéndose la proposición en sobre cerrado al señor Secretario de la Sociedad, don César Casariego Caprario, General Antequera, número 11, haciendo constar si los precios son incluidos montajes, etc.; la Sociedad puede rechazar todas las proposiciones en caso de no convenirle ninguna.

Santa Cruz de Tenerife 27 de agosto de 1931

V. B. el Presidente, César Peraza; el Secretario, César Casariego.

COMUNIDAD «EL MADROÑO»

Habiendo acordado esta Sociedad sacar a subasta quinientos metros de perforación mecánica de la galería que tiene emplazada en el término municipal de la Victoria, se hace público para conocimiento de los señores que deseen pasar sus ofertas, las que pueden ser presentadas hasta el día 8 del próximo septiembre; pudiendo ser rechazadas o admitidas las que mejores condiciones ofrezcan a juicio de esta Junta.

El pliego de condiciones se halla en poder del Secretario don Braulio García Campos, comercio de Güimar.

Villa de Güimar, 23 de agosto de 1931.-El presidente, Tomás Cruz García

COMUNIDAD DE EXPLORACION DE AGUAS FUENTE DE RAVELO

Por la presente se convoca a los señores propietarios de la expresada Comunidad a junta general extraordinaria que tendrá lugar el día 30 del actual, a las dos de la tarde, en el domicilio del señor Tesorero de la misma, don Juan Avila Castillo, sita en la carretera general del Norte, para tratar del siguiente:

- ORDEN DEL DIA
1.-Canalización de las aguas existentes en la galería de dicha Comunidad.
2.-Aumento de cuota si procede.
3.-Manifestaciones de los señores comuneros.

Suzal, 20 de agosto de 1931.-El Secretario, Lucas Palenzuela.-El presidente, J. Rodríguez

COMUNIDAD DE REGANTES DE TEJINA

Se convoca a Junta general para el próximo día 6 de septiembre, a las once horas de la mañana, en el local del Casino de La Laguna, con objeto de tratar y resolver los siguientes asuntos:

- Empalme de un ramal construido para las aguas de Araca y Río Portezuelo, con la carga de la Comunidad.
Participación por los socios que lo deseen, sobre el referido ramal.
Manifestaciones de los socios acerca del uso de la stargea de la Comunidad y demás extremos que consideren pertinentes.

En el caso de que no se reuniera número bastante de socios, se celebrará la Junta de segunda convocatoria, a las 12 horas del mismo día y en el mismo local.

La Laguna, 16 de agosto de 1931.-El presidente, Arturo Vergara

COMUNIDAD «RISCO ATRAVESADO»

En Junta general extraordinaria celebrada con fecha 16 del actual, se acordó sacar a pública subasta la perforación de 500 metros de galería, cuyo acto tendrá lugar el día 30 de los corrientes y hora de las cuatro de la tarde ante el Consejo de Administración que se constituirá en Junta extraordinaria en la casa-habitación de don Antonio Flores, frente a la plaza de la Iglesia.

El pliego de condiciones a que habrán de sujetarse los licitadores se halla de manifiesto en la Secretaría de la Comunidad, a fin de que las personas que deseen tomar parte en la subasta puedan examinarlo y presentar sus ofertas en pliegos cerrados dirigidos al Presidente.

Victoria de Acentejo, 20 de agosto de 1931. El secretario, Juan Flores.-Visto Bueno, el presidente, Daniel Rodríguez del Cristo

COMUNIDAD «EL PRIS»

Debiendo comenzar en primero de septiembre los arrendamientos de las aguas correspondientes a las acciones de esta Comunidad, los señores agricultores a quienes interesen dichos arrendamientos pueden pasar por la casa de don Ignacio Herrera Rodríguez (frente al Correo en la carretera del Valle de Guerra) para formalizar los correspondientes contratos.

El secretario, Gregorio Pérez.-Visto Bueno, el presidente, A. de Fuentes

Escuela Oficial de Náutica

de Santa Cruz de Tenerife

Convocatoria para el curso de 1931-32

En el cuadro de anuncios de esta Escuela ha quedado expuesto al público el correspondiente a la matrícula para el curso de 1931-32 y exámenes extraordinarios del mes de septiembre.

Las solicitudes para ingreso en la Escuela deberán formularse durante la primera quincena de septiembre próximo y han de venir acompañadas de certificado de nacimiento, certificado médico y certificación académica

oficial acreditativa de tener aprobado el ingreso y la Gramática en el Bachillerato, si se trata de maquinistas, o el ingreso, la Gramática, y las geografías e historias, si se trata de pilotos.

El examen de ingreso se efectuará en la segunda quincena de septiembre.

La matrícula de asignaturas para los que hayan de seguir los estudios como alumnos oficiales podrá efectuarse durante todo el mes de septiembre, y los no oficiales que quieran examinarse en la segunda quincena de septiembre, deberán practicar su matrícula durante la primera quincena.

La apertura de curso tendrá lugar el día primero de octubre, comenzando las clases el siguiente hábil.

Todos los alumnos, oficiales o libres, que hubieren sido suspendidos o no presentados en junio, sufrirán sus exámenes en la segunda quincena de septiembre como si se tratase de alumnos no oficiales.

Todos los demás detalles en relación con la matrícula y examen y demás que puedan interesar a los aspirantes, se hallan contenidos en el anuncio fijado en el vestíbulo de este Centro, a que se hace referencia al principio. Además la Secretaría facilita cuantos informes se le soliciten de diez a doce de la mañana o por correspondencia.

Santa Cruz de Tenerife, 14 de agosto de 1931.-LA DIRECCION.

SUCESOS

Un robo

Anteanoche se cometió un robo en las oficinas de la Casa de don Alvaro Rodríguez López, sitas en la Avenida de Cuba.

Los caicos entraron por una de las puertas principales del edificio, llevándose 350 pesetas en billetes del Banco de España y metálico.

Del hecho se ha dado cuenta al Juzgado de instrucción.

Dos heridos de gravedad

En el caserío Ojos de Garza, de la demarcación municipal de Telde, cuando se encontraban reunidos varios vecinos de aquel lugar, se suscitó un altercado entre los mismos. En un arrebato de ofuscación, uno de los presentes, llamado Segundo, sacando un revólver disparó contra Diego Santana Rodríguez, alcanzándole en el brazo derecho, que quedó traspasado por el proyectil.

En este momento se abalanzó contra el agresor un hermano de Diego, llamado Juan, con el fin de arebatar el arma al mencionado Segundo. Entonces éste, volviéndose contra él, le disparó dos tiros, penetrándole un proyectil por la región malvar derecha, con orificio de salida y otro en el vientre, sin orificio de salida.

Conducidos ambos heridos al Hospital de Santa Rosalía de Telde, fueron asistidos por los doctores Melián y Castro, pasando Diego a su domicilio y Juan, dado su estado de gravedad, al Hospital de San Martín.

COLOCACION

EMPLEADO para tejidos al detail, con conocimientos, se necesita.-Informarán en esta imprenta.

DEPORTES

Comentarios al último partido Betis-Tenerife.—Una lección

Un entusiasta deportista de la Península, antiguo redactor de «El Mercantil Valenciano», nos envía las siguientes cuartillas, que con sumo gusto publicamos.

Cuando me vi destinado a Canarias se me removió toda la sangre en un grito unánime de protesta. ¡Adios mis ilusiones! ¡Adios mis aficiones deportivas! Porque hay que reconocer que en la Península, no obstante la importación continua de jugadores canarios, no se reconoce todo el valor deportivo de esta tierra.

Desembarqué, y lo primero que tropezaron mis ojos fué un anuncio del partido jugado el domingo entre el Betis, finalista del campeonato de España, y el C. D. Tenerife.

He de confesar, sinceramente, que una sonrisa de exéptico se dibujó en mi faz, y juzgué que el resultado del partido sería una victoria rotunda del Betis, un triunfo más en su historial deportivo. Con este convencimiento fué el domingo pasado a presenciar el partido.

Saltan a la cancha los dos equipos, y empiezo ya a variar de opinión. A pasar sucesivamente por los estados de estupor y extraneza, hasta llegar al entusiasmo.

¡Qué partido, señores! ¡Qué equipo tan penetrado, tan lleno de entusiasmo, haciendo la jugada necesaria en el momento preciso!

Una vez más hay que reconocer que el entusiasmo es el todo, el único que ha llevado a la victoria a nuestros equipos ante el juego superior de los ingleses o ante la técnica depurada de los italianos, y el que justificó los títulos de «Diablos rojos», de «Furia española»...

La primera parte se caracterizó por un dominio constante de los locales y un debitar sin esperanzas del Betis. El Tenerife demostró en todo momento que su juego, caracterizado por rapidez en la jugada y rapidez en la concepción y a base de un juego raso y de pase corto, con dominio absoluto y control del balón, era muy superior al del Betis, y justificaba plenamente el resultado.

En la segunda parte, debido según

unos a cambio de jugadores en el Tenerife, y según mi modesta opinión a un cambio de táctica en el Betis, reaccionó éste, logrando al principio dominar al equipo local, dominio que, debido a su entusiasmo, se sacudió prontamente el Tenerife, imponiendo de nuevo su juego y llegando al final del partido con un rotundo 5-2, expresión fiel y real del juego desarrollado por los equipos en el campo.

¿Causas de la derrota del Betis? Es innegable que, no obstante el factor suerte, el equipo sevillano es uno de los primerísimos de la Península y, sobre todo, finalista en un torneo en que se ponen en juego los valores más positivos y más preciados del deporte hispano. No cabe duda que el jugar en campo duro y la diferencia de clima y de presión, aminoran en gran manera el rendimiento efectivo de un equipo; pero no cabe duda también de que éstas no son causas suficientes para justificar una derrota por un «score» tan grande. Atribuyámosla, más que nada, si no queremos confesar los penurias de la superioridad de juego del Tenerife, a una táctica equivocada del equipo forastero.

Si al juego preciosista y depurado del Tenerife, basado en el pase preciso y corto, se le hubiera opuesto el mismo juego, como ocurrió en el primer tiempo de la segunda parte, y no el pase largo por alto, aunque con el mismo resultado, no hubiera sido tan grande la diferencia. Quizá hubiera llegado el Betis a un empate, sin que cundiera en sus jugadores la desmoralización. Pero, a pesar de todo, hay que reconocer que la superioridad del Tenerife—demostrada de una manera clara en el transcurso de tres partidos—, es efectiva, y este equipo puede considerarse como vencedor absoluto del subcampeón de España.

Equipo de Tenerife: El peninsular que llegó aquí creyendo encontrarse, deportivamente hablando, en un desierto, le rinde pleitesía y se permite indicar a la directiva que no consienta que pescadores peninsulares echen sus redes en él, para frustrar grandes valores. Y que no regatee esfuerzo alguno para animar y conservar un equipo, a quien su entrenador actual conducirá, paso a paso, y por un camino recto, a la victoria.

Un peninsular.

de Fermín Galán, dejándolo en las debidas condiciones para el tránsito de peatones.

Concesión de licencia

A don Ernesto Benítez Rojas, funcionario municipal, se le ha comunicado haberle sido concedidos dos meses de licencia por enfermedad, para marchar a la Península

Informes de Sanidad

A don Florentín Jiménez, don Rafael Torres y señora viuda de Vivanco se les ha trasladado informes de la Inspección municipal de Sanidad referentes a las obras de reformas y saneamiento que han de ejecutarse en casas de su propiedad.

Ornato público

La Alcaldía ha oficiado a varios propietarios de la calle del Progreso y

Rambla de Pulido notificándoles cumplan las órdenes dictadas sobre la ornamentación de los frentes de los edificios que poseen en las expresadas vías.

Ejecución de obras

A don Juan Muñoz Pruneda, don H. P. Olsen, don Manuel Cruz Frías, don José Sánchez Quintero, don Juan de Armas y don Wenceslao Luque se les ha trasladado decreto de la Alcaldía ordenándoles la ejecución de determinadas obras de reformas y saneamiento en casas de su propiedad.

Agua a presión

La Alcaldía ha oficiado a varios propietarios de las calles de Santa Clara, la Rosa, Santa Rosalía, la Luna, San Lucas, Pi y Margall, San Clemente y Callao de Lima notificándoles que en el plazo de un mes procedan a dotar del servicio de agua a presión sus casas respectivas.

Delegación del Trabajo

El delegado regional del Trabajo ha remitido a la Alcaldía el proyecto de presupuesto de aquella Delegación que ha confeccionado el Consejo de la misma para el próximo ejercicio económico de 1932.

También interesa se libre a favor del tesorero de la Delegación una dozava parte del crédito consignado en el presupuesto municipal para el entretenimiento de aquella.

DE SOCIEDAD

Viajeros

Han llegado de Las Palmas don Juan Muñoz Pruneda, don Manuel Larrañaga, don Antonio Bonilla, don Manuel Fernández, don José M. Martínez, don Domingo López, señora e hijo, don Eustaquio García y don Antonio Gutiérrez.

—Ha regresado de la Palma el inspector del Trabajo, don Julio del Junco Reyes.

—Ayer llegaron de Santa Cruz de la Palma don Juan Casamitjana, don Manuel Luque, don Guillermo Wachtler, don Armando Rodríguez, don Cipriano de Paz, don Juan Haeny, don Arsenio Martín, don Conrado Rodríguez, don Gabriel Pérez, don Manuel González, don José López Solís y don Manuel Sánchez.

—Para Las Palmas, donde se propone pasar una corta temporada ha embarcado don José Peraza de Ayala, director de «Revista de Historia».

—Anoche llegó de Sevilla la señora (doña Dolores Aguilera, esposa del gobernador civil de esta provincia, señor Rubio.

—Ha regresado de la Península, en unión de su familia, el teniente coronel de Infantería, don Angel Toledo García.

—Han llegado de Barcelona doña Guillermina Benar, don Augusto Moyer y señora y don Carlos Piggenger.

—Ha regresado de su viaje a la Península nuestro estimado amigo don Francisco Sansón y Pons.

—Ha llegado de la Península el comandante aviador, don Alejandro Más.

—Anoche regresaron de su viaje a la Península los oficiales de Telégrafos, don Federico Giraldez, don José Clavijo y don Francisco Munuera.

—Ha llegado del Extranjero la princesa de Poix.

—Han llegado de la Península, don Ramón Lamprébe, don Abraham del Castillo, don Alfonso Verdugo, don Valeriano Navarro, doña Juana del Castillo e hijas, don José Cañellas, don Luis Medina, don Jesús Esteban, don Antonio Solá, don Manuel García y don José y don Jaime Soler.

—Mañana regresará de la Península don Vicente Barrios.

Bodas

Ha contraído matrimonio en Santa Cruz de la Palma con la señorita María de los Dolores Acosta Isidro, el práctico de aquel puerto, don Tomás Yanes Rodríguez.

—También contrajo matrimonio en aquella ciudad con la señorita Rosario Díaz Cabrera, el joven don Juan Bataucort Peña.

Enfermos

En esta capital se encuentra enfermo de algún cuidado nuestro joven amigo don José Oliva Ramírez.

—En La Laguna se encuentra enferma la señora doña Luisa González Álvarez, esposa del comerciante don Alvaro G. de Paz.

—Se encuentra sometido a tratamiento electro-radioterápico, en un Sanatorio de esta capital, el señor don Jesús Hernández Pérez, después de haber sufrido una intervención quirúrgica.

Necrología

Ha fallecido en Santa Cruz de la Palma, a la edad de 82 años, la respetable señora doña Josefa Cutillas Hernández, viuda de don Juan Lozano Pérez.

—También ha fallecido en Breña Alta la respetable señora doña Josefa Jaubert Massieu, viuda de Melián. Enviamos nuestro pésame a sus familiares.

Jarabe «Jupiña»

Delicioso refresco de piña cubana. Para pedidos dirigirse a José Benítez Figueroa, Santa Cruz de Tenerife.

Dalen ES UN CEMENTO QUE Ofrece Recomendación Y Garantiza Cristóbal Beautell Materiales DE Construcción

EL TIEMPO DIA 26 Temperatura máxima: 28'5. Temperatura mínima: 21'8. Humedad relativa media: 62 centésimas. Dirección dominante del viento: S W. Recorrido del viento durante las últimas 24 horas: 149 kilómetros. Agua evaporada durante las últimas 24 horas: 4'9 milímetros. Precipitación acuosa: 0'0 milímetros. Estado general del cielo: Despejado. Estado general del mar: Marejadilla.

ESPECTACULOS Parque Recreativo A las ocho, la película titulada «La carrera de la muerte». A las diez menos cuarto, la superproducción Paramount «La frivolidad de una dama». Cine La Paz A las ocho, la superproducción titulada «El vértigo». A las diez menos cuarto, la película sonora «El loco cantor». Royal Victoria Próximamente dos acontecimientos: «Spione» y «Ana Karenina». Cinema Victoria A las ocho, la superproducción titulada «El idolo roto». A las diez menos cuarto, la superproducción «La sirena de Bretaña». Cine Toscal A las ocho menos cuarto, estreno de la superproducción «La inocencia de Anita». A las diez menos cuarto, la superproducción Metro, «El navegante». Cine Tenerife A las siete y media, la película titulada «Tesoros desconocidos». A las nueve y media, la película titulada «La rueda del destino». Parque Victoria.—La Laguna A las seis y media, la comedia en siete partes, «El gran raid». A las diez menos cuarto, estreno de la superproducción «De cow-boy a rey». Teatro Leal.—La Laguna A las seis, la película en siete partes, «El crimen del sol». A las nueve y media, la película en seis partes, «Un tío listo».

A los acreedores del Banco de Cataluña

Para tratar de los importantes asuntos que a continuación se detallan, se cita a todos los acreedores de las Sucursales de Tenerife y de la Palma, para que asistan a la reunión que se celebrará en el Círculo Mercantil, el próximo viernes, 29 del actual, a las diez y media de la mañana.

Santa Cruz de Tenerife, 25 de agosto de 1931.—LA COMISION.

ASUNTOS A TRATAR

- 1.—Dar cuenta de las gestiones realizadas con el Banco de Cataluña para el traspaso de estas Sucursales.
2.—Proyecto de creación del Banco de Tenerife para hacerse cargo de las Sucursales del Banco de Cataluña en Tenerife y la Palma, mediante la conversión en acciones de los créditos contra el citado Banco.
3.—Fijación de las condiciones del traspaso.
4.—Nombramiento de la comisión organizadora del Banco de Tenerife y otorgamiento de facultades para formalizar el contrato con el Banco de Cataluña.



¡No digas eso! Cualquiera puede hacer otro tanto con Steelcote

¿Quién pensaría que usted mismo puede esmaltar su coche con un gasto insignificante? Sin embargo, esa es la realidad desde que Steelcote se puso a la venta. Con él todo el mundo puede esmaltar su coche dejándolo como si acabara de salir de la fábrica. Como Steelcote está hecho a base de caucho real y verdadero... caucho de Pará, él solo se extiende, sin que la brocha deje señal o repliegue alguno, no se desconcha ni se cuartea... y su brillo es semejante al del esmaltado a fuego. ¡No necesita Ud. quitar la pintura vieja! Steelcote se aplica sobre cualquier clase de terminado que su coche pudiera tener... y además, es muy económico. ¡Con un bote pequeño o grande, según el tamaño del coche, tiene bastante! Si usted no tuviera tiempo de esmaltar su coche, en el garage pueden hacerlo fácilmente, pero está seguro de que ordena el uso exclusivo de Steelcote. Hay 60 combinaciones de colores en el folleto que su detallista le entregará con mucho gusto.

Steelcote ESMALTE A BASE DE CAUCHO La única pintura que contiene verdadero caucho Distribuidor: ALBERTO CAMACHO Doctor Comenge, 11 - TENERIFE



### Vida militar

#### Concursos

El ministro de la Guerra dice por telegrama al comandante militar de la región, lo siguiente:

«Diario Oficial anuncia concurso teniente coronel de Artillería para la segunda Sección de la Escuela Central de Tiro y comandante de Infantería, para primer profesor de la segunda agrupación del quinto y sexto grupo de la Academia de Infantería, Caballería e Intendencia. El plazo para la presentación de instancia será de diez días.»

También en telegrama de ayer comunica el ministro lo siguiente:

«Diario Oficial ayer anuncia concurso a Academia Infantería, Caballería e Intendencia, un teniente coronel de Caballería, jefe de estudios; un teniente de Caballería, auxiliar del profesor de la primera Agrupación y dos tenientes de Infantería para el servicio del mismo Centro. Dígolo V. E. efectos presentación instancias personal ese territorio, por ser plazo de diez días.»

### DE LOS PUEBLOS

#### Fiestas en Tejina

Programa de los festejos que, en honor de su patrono San Bartolomé, celebrará este pueblo los días 27, 28, 29, 30 y 31 del corriente mes, y primero del entrante:

Día 27.—A las 8 de la noche, gran cabalgata anunciadora de los festejos, para la cual se están haciendo diversos preparativos. A continuación se celebrará un magnífico baile en el Teatro Unión de Tejina, amenizado por la banda de este pueblo.

Día 28.—A las 9, gran verbena en la plaza de la Iglesia, amenizada por dicha banda.

Día 29.—A las 5, paseo y música en la mencionada plaza. A las 9, Nombre al Santo patrono. A las 10, saldrá procesionalmente la imagen del Patrono, acompañada del clero y hermandades, recorriendo las principales calles del pueblo, en cuyo trayecto se quemará profusión de fuegos de artificio. La procesión terminará con la sorprendente "Entrada" y fuegos en el Bisco, confeccionados por un afamado pirotécnico. A continuación habrá paseo y música.

Día 30.—A las 6 de la mañana, diana que recorrerá las principales calles del pueblo. A las 9, entrada en la plaza de los tradicionales "corazones". A las 10, solemne función religiosa, en la que se cantará la misa a tres voces del maestro Ravanello, con acompañamiento de orquesta por elementos del orfeón "La Paz". El sermón estará a cargo del elocuente orador sagrado M. I. S. Lectoral de la S. J. C., doctor don Gabriel González Díaz. A continuación saldrá la procesión, haciendo el recorrido de costumbre. A las 2, gran luchada en el Teatro Unión de Tejina, entre los partidos de Santa Cruz y Tegueste, contra La Laguna, verificándose entre ambos bandos interesantes desafíos.

A las 5, carrera de sortijas a caballo, para la cual han sido pintadas las cintas por distinguidas señoritas de la localidad. El acto será amenizado por la banda del pueblo. A continuación se descolgarán los tradicionales "corazones". A las 9 y media, gran baile en el Teatro Unión, amenizado por la banda.

Día 31.—Solemne función religiosa en honor de San Luis, transcurriendo el día con los acostumbrados bailes.

Día 1.—Las tradicionales jiras al mar.

### Las pensiones municipales

#### Los alumnos aprobados

Antes de ayer finalizaron los exámenes que desde el lunes pasado se venían efectuando para la concesión de pensiones a los alumnos de este término municipal, que aspiraban a las becas para cursar estudios de Comercio, Bachillerato y Náutica.

Fueron aprobados todos los aspirantes, por el orden siguiente:

Señorita Herminia Díaz Siejla 8'18 puntos.

Don José Sabina Cruz, 8'04 id.  
Don Miguel Febles Abreu, 7'69 id.  
Don Bernardo de la Torre, 7'36 id.  
Don Matías González Delgado, 6'68 id.

Don Domingo Barrios Hernández, 6'22 id.

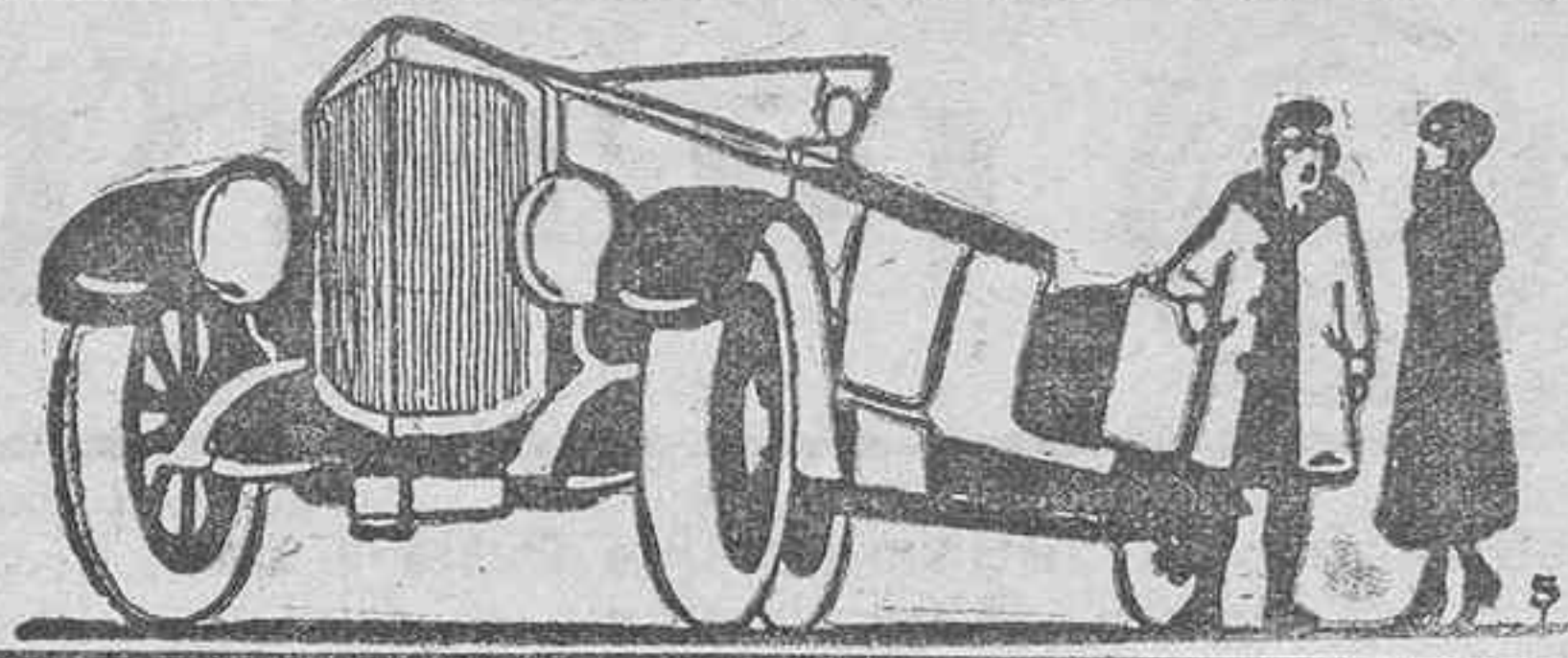
Don Luis Fuentes Díaz, 6'15 id.  
Señorita Ramona Trujillo Sánchez, 6'10 id.

### Consulado del Uruguay

Este Consulado se ha trasladado a la calle 25 de Julio, número 9.

### AUTOMOVILISMO

## El automóvil maniobrado por teléfono



Se acaba de realizar en Nueva York un interesante experimento, en presencia de un crecido número de personas, entre las cuales se encontraban ingenieros, técnicos automovilistas, hombres de ciencia, periodistas, etc. Dicho experimento, que fué oficialmente controlado, consistió en lo siguiente:

En un salón de exhibiciones neoyorquino fué colocado un automóvil sobre una amplia plataforma, conectado telefónicamente con una oficina de Pittsburg, a 520 kilómetros de Nueva York. En esta oficina pitburguesa se encontraba Mr. H. P. Davis, quien ordenaba desde el micrófono telefónico las maniobras que realizaba fielmente y en forma automática el automóvil expuesto en Nueva York.

Según las palabras que Mr. Davis pronunciaba, el mencionado automóvil se movía hacia adelante, se detenía, o marchaba hacia atrás, doblaba a la derecha o a la izquierda, se encendían o apagaban las luces de sus faros, etc.

Fué esta la primera vez—escribe un cronista americano—que un automóvil estacionado en una ciudad logró realizar una serie de maniobras mediante las órdenes de una voz emitida en el trasmisor de un aparato telefónico, situado en otra ciudad distante cientos de kilómetros de aquella. La eficacia del experimento se debe a la acción de un "ojo eléctrico" o pila "fotoeléctrica" instalada dentro de un cofre colocado en la parte trasera del automóvil mencionado.

La voz de Mr. Davis se trasmite telefónicamente desde Pittsburg a Nueva York; los sonidos eran recibidos y convertidos en rayos luminosos, los que, al interceptar el "ojo eléctrico", hacían que éste pusiese

en movimiento varios relevadores que, automáticamente, movían a su vez el coche, de acuerdo con las órdenes recibidas.

#### Novedades en motores y carrocerías

Uno de los últimos modelos de motor que han demostrado sus ventajosas cualidades es un "dieciséis cilindros", cuyo material de construcción acusa características interesantes. El bloque de cilindros de este motor está constituido a base de aluminio, con lo cual se ha conseguido reducir su peso en un 40 por ciento, con respecto a los motores cuyo bloque de cilindros está fabricado en hierro. En dicho motor las paredes de los cilindros están revestidas de un compuesto metálico formado por acero, níquel y molibdeno, y las válvulas trabajan sobre asientos de aleaciones de bronce.

Este motor pesa algo más de 400 kilos y desarrolla un poder efectivo de 200 caballos, lo que da para el mismo una fuerza específica de casi medio caballo por cada kilo de peso, proporción extraordinaria a la que, aun no se había llegado en motores de esta índole.

La velocidad relativa de los motores de este año ofrece en general un cambio pequeño con respecto a la de los motores del año anterior, variando ella actualmente entre 3.000 y 3.600 revoluciones por minuto. Estas velocidades son interesantes desde el punto de vista técnico, por cuanto, hasta hace pocos años, esos índices se consideraban completamente "fuera de cuestión" para motores de automóviles.

Para que los motores puedan dar mayor rendimiento práctico, se han introducido sucesivas modificaciones

en los "chassis" y carrocerías, tanto con respecto de su material y fabricación y a su forma. Además, los diseñadores de carrocerías han tratado de dar a sus creaciones, paralelamente con las ventajas de orden práctico, distinción y atractivo en la armonía de sus líneas. La técnica seguida desde hace más de tres años con respecto al diseño de carrocería, puede concretarse en esta fórmula: el tipo de diseño debe siempre realizarse de afuera para adentro y no de adentro para afuera.

El "chassis" y el mecanismo motor cubierto por el "capot" están determinados por la forma, medidas y capacidad del vehículo que se desea producir, y, en la terminación de éste, de acuerdo con la "idea generatriz", donde precisamente, los diseñadores de carrocerías realizan lo mejor de su trabajo, para lo cual deben desarrollar coordinadamente sus conocimientos arquitectónicos y decorativos que constituyen la base artística de su profesión. Estos deben, por otra parte, concordar con las necesidades técnicas del vehículo para que el motor pueda rendir su máxima eficiencia. De la habilidad profesional y del talento de los diseñadores dependen la novedad, distinción y belleza de los estilos de las carrocerías, que deberán brindar, además, el mayor "comfort" posible a los ocupantes del coche.

Los colores y tonalidades, de acuerdo con las actuales preferencias del público, deben armonizar con las formas y el aspecto del conjunto "carrocería-chassis", para que haya perfecta unidad de estilo en el coche como complemento absolutamente indispensable de sus cualidades mecánicas: fuerza, suavidad de marcha, "performance", flexibilidad y precisión de maniobra, rendimiento, etc.

#### De nuestros corresponsales

## DESDE VILAFLOR

### Hablando con Mr. Robert Barret y su señora esposa

En uno de estos picachos que circundan a Vilaflor, donde residen hace más de dos meses, tienen su casa de campaña los escritores y millonarios americanos, Mr. Robert Barret y su esposa, la señora Catalina Ellis de Barret.

La señora Barret es autora de un valioso libro de versos, y su esposo de tres obras de gran interés descriptivo, una de ellas sobre la Patagonia, que, como los demás, ha merecido unánimes elogios de la crítica americana, por la precisión y amenidad con que expone las costumbres y condiciones de aquella región. En la actualidad, Mr. Barret y su esposa están terminando un libro, que será editado en Londres en el próximo otoño, y en el cual figurará el nombre de Tenerife.

—La primera vez que estuvimos en Tenerife—nos dicen—vimos en una guía alemana el nombre de Vilaflor y su altura, y esto nos decidió a buscarlo. No era entonces tan fácil venir aquí como ahora. Tuvíamos que hacer el viaje por la noche, en un vaporcito, para llegar en las primeras horas de la mañana al puerto del Médano y trasladarnos a tierra en brazos de ágiles marineros.

—En Granadilla—sigue diciendo—nos Mr. Barret—pasamos un rato arreglando asuntos de negocios, y mientras los camellos subían nuestro equipaje, nosotros hacíamos lentamente la ascensión entre huertas escalonadas, bordeadas de higueras y almendros, hasta encontrar los primeros pinos, donde en esa época se escondía del mundo Vilaflor. La primera vista del pueblo nos resultó agradable, con antiguas viviendas en algunas de cuyas techumbres pendían rosales blancos y trepadoras. La vieja iglesia destacando su pútea osamenta centenaria frente a los viejos cipreses venerables, fué también para nosotros una nota de interés. No podremos olvidarla nunca, ni el momento de la llegada a la cima del cerro de San Roque, donde la ermita se esconde bajo los pinos secula-

res, como en pasados tiempos también pudieron abrigar a los guanches.

Emprendimos otra vez la marcha, y después de haber viajado por esos mundos de Dios—dice Mr. Barret—impulsados por nuestros instintos errantes, volvíamos a este delicioso rincón de Vilaflor, sin haber encontrado en ninguna parte nada mejor. En nuestro segundo viaje, la carretera había alcanzado el pueblo y pudimos llegar hasta el mismo cerro de San Roque. Otros tres meses de temporada y otro libro escrito con sosiego y tranquilidad inefables. En nuestro tercer viaje, el coche ha llegado hasta la puerta del Hotel, uponemos que andando el tiempo, en una de nuestras próximas visitas, podremos aterrizar en avión en estas magníficas alturas.

Mr. Barret parece haber puesto punto final a su charla;—dice luego la esposa.

Comparto los conceptos vertidos por mi marido. Los bellos paisajes de Tenerife, sus suaves días veraniegos y el magnífico clima de Vilaflor, son los encantos que dan realce a esta tierra de atractivos no iguales en país alguno. La idealización de estas elevadas montañas tapizadas de pinos, bajo un cielo perla y grana, es el poema más bello con que la naturaleza quiso dotar a Tenerife. Todo esto deja una grata impresión en el espíritu, recrea la vista y hace que sean sugestivas las horas que aquí se deslizan.

Este país—termina—es la antesala del paraíso, y donde quiera que nos encontremos, siempre tendremos la intención de volver a Tenerife y visitar a Vilaflor, el sitio más afortunado de las "islas afortunadas".

Cuando nos despedimos de estos viajeros infatigables que trabajan y recorren el mundo por interés estético, el sol, ocultándose entre los brochazos del atardecer, daba con sus resplandores la sensación de un vasto incendio.

Manuel R. Escalona

Vilaflor, agosto de 1.931

### De Las Palmas

#### La causa por el parricidio de los Llanos de Telde

Para los días 16 al 20 de noviembre próximo ha sido señalada la vista, ante el Tribunal del Jurado, de la causa seguida en el Juzgado de Telde, por delito de parricidio, contra Francisco Valido, su esposa e hijos y otros.

Defenderán a los procesados los letrados don José Mesa y López y don Carlos Ramírez Suárez.

Entre el fiscal y la defensa de los

procesados se propone el examen de 93 testigos y 8 peritos.

Se trata del proceso instruido por el juez don Julián Santos Cantero, con motivo de la muerte de la joven Aurelia Valido, hecho ocurrido en los Llanos de Telde.

#### El pleito entre la Eléctrica y el Ayuntamiento

Conforme hemos adelantado ya a nuestros lectores, se encuentran desde hace unos días en Las Palmas los señores don Luis Riera y Soler, abogado y presidente de la Sociedad de Electricidad de Las Palmas; don Rafael Lacy, vicepresidente de la Gas

y Electricidad de Palma de Mallorca, y a su vez consejero de la Empresa de Tranvías de Las Palmas; el señor Macforland, secretario general del Consejo de administración de la Central Public Service de Chicago, que parece está también relacionada con la "Ciecer" y la Fábrica de Electricidad de Las Palmas.

El viaje de dichos señores lo motivó el acuerdo del Ayuntamiento de Las Palmas al declarar la caducidad de la concesión otorgada a la "Ciecer" por incumplimiento de las cláusulas de la concesión, y la rescisión del e incautación de la Fábrica de Electricidad de Las Palmas.

Ambas cuestiones entrarán en una fase de interés y de importancia, por cuanto se dice que la "Ciecer" ha enviado una carta al Ayuntamiento dándole toda clase de excusas por lo ocurrido y condenando la intervención del señor Srenfield en las deferencias surgidas.

#### Telefonistas que ingresan en la Cárcel

En las primeras horas de la tarde del lunes último fueron detenidos y conducidos a la cárcel los huelguistas de la Compañía Telefónica, Rafael Navas, Victoriano Rodríguez Pérez, Pelayo Navas, Teodomiro Morales y otros, entre los que se encuentra uno apellidado Cachón.

Se trata, precisamente, de los individuos que con ocasión de trasladarse en un tranvía al Parque municipal de Santa Catalina, la noche del próximo pasado sábado, al objeto de asistir a la verbena que en aquellos jardines se celebraba, al llegar a la plaza de la Feria y cruzarse con varios esquirols, que hacían viaje en una camioneta de la Compañía, sostuvieron una discusión, siendo más tarde agredido Victoriano Rodríguez, que es uno de los ingresados en la cárcel, por el esquirol Juan Dorta.

Se han cursado telegramas al diputado por esta circunscripción don Bernardino Valle, para que se interese por los detenidos, con el ruego de que haga llegar lo ocurrido a conocimiento del Fiscal de la República, señor Franchy y Roca.

## AVISO

A nuestra clientela y favorecidos se les participamos que han llegado nuestro mecánico y afinador, señores Artiles y Alejo.

Se admiten encargos hasta el jueves.

PARA INFORMES:

SANTIAGO CRUZ GOMEZ, SUC.  
SAN JOSE, 27.

### Railes—Vagonetas—Taladros—Martillos Manguera y tubería para aire comprimido

No compren sin antes consultar a Enrique Siemens Sta. Cruz Tenerife — Oficinas y Almacenes: Puerta Canseco, 55 — Grupos perforadoras con motor Diesel — "Deutz" no tienen RIVAL en RENDIMIENTO y PRECIO

# ¡Importante!

La Tintorería "Paris" se complace en anunciar al público de Tenerife y en particular a su numerosa y distinguida clientela, la muy próxima apertura de sus modernos talleres en esta capital, en las calles Igualdad núm. 4 y Libertad núm. 6 (frente a la Plaza de Toros), continuando abierta la Sucursal de la calle Fermín Galán núm. 32.

## Tintorería "Paris"

### Para los hombres

CABALLEROS: ¿Quiéren vestir con elegancia y economía? Visite sin pérdida de tiempo la casa

#### LA CIUDAD DE TENERIFE

Santo Domingo, 8, la que vende más barato y donde encontrarán trajes hechos de lana desde el módico precio de 45 pesetas. Trajes y pantalones de gran novedad, para la presente temporada, a precios muy reducidos; trajes de dril en gran cantidad desde el BARATISIMO precio de 15 pesetas; calzoncillos cortos de semi-hilo, a 2'50 pesetas; camisas, de gran duración, propias para trabajadores desde 3'50; calzoncillos cortos de muselina,

uno 2'00 pesetas; dos 3'00, y tres 5'70; pantalones de dril desde el baratísimo precio de 5 pesetas, calzoncillos, camisas, corbatas, ligas, trajes, sombrillos y tejidos en general todo a precios muy económicos. Visite este establecimiento.

Nota.—Con el fin de que todo comprador sea más beneficiado en los artículos de esta casa, rogamos que el presente anuncio y presentación al hacer su compra, haremos un descuento del cinco por ciento en los artículos de confección.

#### LA CIUDAD DE TENERIFE

Santo Domingo, 8.



La ropa dura más porque apenas se la restrega.

Más que el largo uso, lo que deteriora la ropa es la forma de lavarla. Lo saben las buenas amas de casa y por ello usan SOSA SOLVAY. La SOSA SOLVAY alarga la duración de la ropa y la deja más limpia con menos esfuerzo y tiempo.

### NO ESTROPEA LAS MANOS

EXIASE LA SOSA EMPAQUETADA CON LA MARCA DE FÁBRICA De venta en las principales Droguerías de estas Islas

De venta en droguerías, comestibles y almacenes similares

## Señores exportadores de frutos

No perdáis nunca vuestro contacto con la CASA DOMENECH, que servirá siempre las maderas que necesitáis a los mejores precios del mercado insular y con las máximas garantías de excelente calidad y rápido y suficiente probado en los años que Canarias lleva establecida.

EXISTENCIAS PERMANENTES EN CUALQUIER EPOCA DEL AÑO

Constantes arribos de maderas a la disposición de su numerosa clientela

#### SERRERIAS PROPIAS EN PORTUGAL

Viuada de Juan B. Domenech

Imeldo Serfs, 34 moderno.—Teléfono núm. 1.—Santa Cruz de Tenerife



## Motores Diesel "JUNKERS"

Los más perfectos y mejor construidos

SIN CULATAS. — SIN VALVULAS

Sin compresor. — Embolo de Arranque instantáneo

— ALTO RENDIMIENTO — — FACIL MANEJO —

Reducido gasto de combustible y engras.

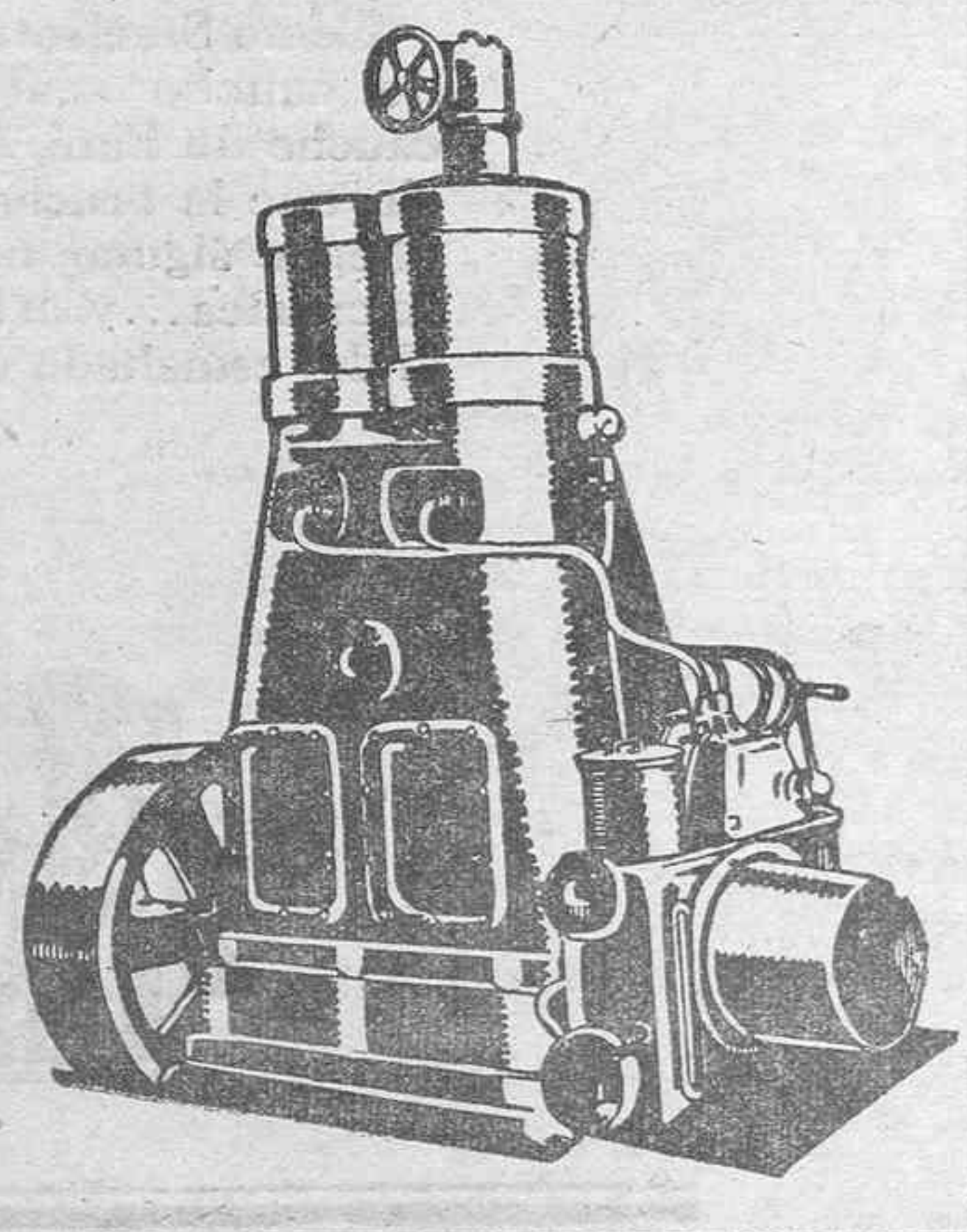
Representante general para las Islas Canarias:

EMILIO BARGMANN, Ingeniero

Puerto de la Luz — Tomás M. Santa Cruz de Tenerife: calle

Galán, 17.—Apartado de Correos número 89

quien está a disposición de las personas estén interesadas en relaciones hidráulicas, marítimas



PERFORADORAS Y SUS ACCESORIOS. ENRIQUE SIEMENS. SANTA CRUZ DE TENERIFE. PUERTA CANSECO 55.



Nueva fábrica de camas y somniers DE DIAZ Y MONTESINO

Esta nueva fábrica se complace en brindar al público somniers desde la más alta calidad, hasta los precios más reducidos. Camas plegables, muy cómodas y prácticas y camas turcas en todos los tamaños.

Callista-Pedicuro MARTINEZ MORENO

Primer practicante de la Armada Masaje, aplicación de toda clase de inyecciones, profilaxis antivenérea lavados y cateterismo uretrales, curaciones de medicina y cirugía menor y toda clase de asistencia y trabajos a domicilio, que dispongan los señores médicos.

Casa en venta

Se vende una espaciosa casa de planta baja, situada en la calle de Sabino Berbelot (antes Flores) número 7 moderno.—Informarán: Castro, número 22.

N. P. U. AMONTILLADO Y COÑAC

FIRGAS LA MEJOR AGUA DE MESA

Venta en todas partes. Reparto a domicilio. Depósito: Candelaria, 19. Teléfono 145.

Tapicería Alemana PABLO KASPER

Arquitectura interior—Decoraciones Especialidad en construcción de muebles de resorte tapizados, como sillones americanos, chaise-longues, sillas turcas, colchones de muelles. Se tapizan automóviles en estilo Pulman.

"Palace Hotel" AVISO AL PUBLICO

Se participa al público que desde el día 1 de julio ha quedado abierto, en la plaza de la Iglesia, número 14, un nuevo establecimiento—PALACE HOTEL—, el que se trata de colocar entre los de primera fila de esta capital, en cuanto a comodidad, comidas, servicio higiénico, confort, etc., sin que por ello sus precios resulten gravosos.

Federación Obrera

Sindicato de pintores y decoradores Por la presente se pone en conocimiento de los señores contratistas de obras, propietarios de casas, patronos, etc., que el Sindicato de pintores y decoradores abre una bolsa de trabajo, haciéndose cargo de hacer toda clase de trabajos que se relacionen con dicho ramo, tanto de ajuste como de jornal o administración, comprometiéndose este Sindicato a responder de dichos operarios.

"Los Espejos"

ALMACEN DE TEJIDOS CALLE DEL CASTILLO, 36

Ya llegaron cintos para señoras, en blanco, negro y demás colores. Flor china en todos los colores. Camisetas deportivas para caballeros.

Mantelería, juego 6 pesetas. En perfumes, gran surtido de las mejores marcas. Precios únicos.

Toallas baño, a 3'50; crespon Flor, a 3'50; batistas fantasía, 0'45; crespones de seda, a 3'50. Camisetas blancas de sport, a 4'00 pesetas.

Toallas desde 0'50; delanteras a 0'75 cada uno. Colchas a 5'00 pesetas. Baberos para niños, a 0'40; driles a 1'20 y 1'50.

Bonito surtido en cretonas desde 0'80 vara. Bandera republicana, a 1'00; medias de seda y de hilo desde 1'00; hamburgo a 0'75; portuligas fantasía a 3'25; percales a 0'85 vara. Muselina «Ciervo», a 0'60 vara.

Termos, a 2'50; popelín a 0'90; camisetas percal a 4'50; seda espejo, a 1'50; vuela en colores, doble ancho, a 1'20 vara.

Pañuelos de bolsillo, a 0'25; alfombras, a 3'00 pesetas; hules a 6'50 metro; carretes hilo y bobinas a 0'10; colchas de seda a 16 pesetas.

El más bonito y extenso surtido en sombrillas, encajes fantasía, estuches de aseo, corbatas, ligas, tirantes y calcetines a 1'25. Cojines pintados, última novedad.

Relojes de pared, despertadores y relojes pulsera. Lo más nuevo en pulseras, collares, pendientes, broches imperdibles, rosas, etc.

Agua Visnú. Los últimos modelos en flores artificiales. Gran exposición. Albornoces, capas y sábanas para baño.

Los últimos modelos en carteras para señoras y niñas. Todo a precio sin competencia en el almacén de tejidos

LOS ESPEJOS CALLE DEL CASTILLO, 36 NARANJINA

(LIMON O NARANJA) DEL DOCTOR TRIGO VALENCIA

Es el mejor refresco natural, y el único que contiene todas las vitaminas de la fruta. Téngalo en su casa. Pídalo en los cafés y establecimientos de comestibles.

AVISO.—En La Laguna, los martes, jueves y sábados; calle de San Juan, 3 (peluquería). En Santa Cruz, los lunes, miércoles y viernes, Villalba Hervás, 25 (La Primitiva).

José García Palenzuela Procurador de los Tribunales

Cobro de créditos. Obtención rápida de certificados de última voluntad y de toda clase de documentos.

Despacho: Santa Rosalía, 16. (a) Dcha.

Gran rebaja de precios PARADA DE TAXIS

A 0'60 kilómetro. Teléfono 356. Servicios rápidos para viajes al interior, precios convencionales: Santa Cruz, Laguna, Monte de las Mercedes, a dejar, por lo que marque el taxímetro. Ida y vuelta, muy económicos.

Contando con coches cerrados y abiertos, y con expertos chóferes, conductores de todas las carreteras de la isla.

Para más informes: DOMINGO LA ROSA Plaza de Weyler.—Teléfono 356. Santa Cruz de Tenerife.

CINZANO VERMOUTH TORINO

DEL PUERTO

Entradas de ayer

VAPORES.—"Porta", alemán, de Santos, Río Janeiro y escalas, con tabaco. Consignado a J. Ahlers.

"Ortava", alemán, de Bremen, Amberes y escalas, con carga general. Consignado a M. Cruz.

"Mont Everest", francés, de Rosario, Buenos Aires y Río Janeiro, con cereales. Consignado a Elder.

"Ardeola", inglés, de Liverpool y Funchal, en lastre. Consignado a Woodward.

"León y Castillo", español, de Arrecife y escalas, con 65 pasajeros de término y carga general. Consignado a M. Cruz.

"San Isidro", español, de Garachico, con frutos. Consignado a Rodríguez López.

"Colón", español, del Puerto de la Cruz, con frutos. Consignado a Fyffes Limited.

"Viera y Clavijo", español, de Valverde y escalas, con 39 pasajeros de término y carga general. Consignado a Manuel Cruz.

Ha sido anunciado el concurso para la provisión de dos plazas de corredores de comercio vacantes en esta capital.

Se concede un plazo de veinte días para la presentación de solicitudes en la Delegación de Hacienda.

Polvos LILIPUT La sociedad escultista «Teide» ha elegido la siguiente directiva:

Presidente honorario, don Antonio Lugo y Massieu; presidente, don José Núñez Hernández; secretario, don Sixto J. Concepción; tesorero, don Rodolfo Márquez González; bibliotecario, don Diego García Romero; vocales, don Bartolomé Hernández, don Ángel Sánchez Torres y don Bernardino Morales.

SE ALQUILA un piso de la casa de don Eudaldo Portell, en Lucas Fernández Navarro número 64, esquina a Salamanca Chica, con todos sus servicios a la moderna.—Informes: Norberto Morales Rufino.—Duggi, número 17.

Polvos LILIPUT SE DESEA adquirir un lote de seis bicicletas en buen uso.—Dirigir las ofertas por escrito a esta imprenta, bajo las iniciales M. A. V.

Don Manuel Prieto Medina, vecino de Adeje, solicita autorización para aprovechar en el riego de terrenos de su propiedad, sitos en el término municipal de Adeje, las aguas pluviales y discontinuas que discurren por el cauce público del barranco de «Ajache» mediante la construcción de un muro de presa en el punto conocido por «Cardonera» del mencionado barranco.

SE DESEA una niña de 12 a 15 años, en Galerán, número 3.

Mañana, a primera hora, llegará de Barcelona, Cádiz y Las Palmas, con pasajeros y carga general, el vapor-correo de la Compañía Transmediterránea, «Ciudad de Sevilla».

MOTOCICLETA.—Se vende una en perfecto estado y a precio baratísimo.—Informarán en los garages de Camacho, calle Igualdad número 2.

En la Audiencia se celebró ayer un incidente de apelación contra el auto de procesamiento dictado por el Juzgado de La Laguna, en la causa instruida contra Francisco Cabrera Alfonso, por disparo de armas de fuego.

El abogado, señor Díaz Bethencourt, pidió la revocación del auto de procesamiento.

VENTILADORES ELECTRICOS americanos, de reducido consumo de corriente, para continua y alterna, sin escobillas; de sobremesa, pared y techo; en todos los tamaños y para todos los gustos a precios económicos; se acaban de recibir en casa de García Granados.—Inmeldo Seris, 54. Teléfono 320.

SE ALQUILAN dos habitaciones completamente independientes, con servicio de luz y agua, a matrimonios sin hijos.—Informes en esta imprenta.

PERRO PERDIGUERO se ha extraviado. Es blanco, mosqueado, con la cabeza canela y responde por «Gauchos». Quien dé razón de su paradero a Juan Benítez de Lugo, Anchieta 7, Laguna, será bien gratificado.

SE VENDE una acción del «Salto de la Fortuna» en Santa Ursula.—Darán informes en esta imprenta.

HIMNO DE LA REPUBLICA ESPAÑOLA por la Banda de Ingenieros de Madrid y coro.—Ferretería Acevedo.—Inmeldo Seris, 40.

CHAMPAGNE «Vve. Clicquot-Ponsardin, la mejor marca.—Venta, café «La Peña».

"Tordera", español, de Sevilla y Las Palmas, con carga general. Consignado a M. Cruz.

"Elini", griego, de Buenos Aires. Consignado a Cory.

VELEROS.—"Arlequin", del Puerto de la Cruz, «María Bonmati», de Santa Cruz de la Palma. «Joven Sara», de la pesca.

VAPORES.—"Porta", para Bremen y escalas; "Viera y Clavijo", para Arrecife; "Tacoronte" y "Colón", para Icod y escalas; "Telde", para El Havre y escalas; "Ardeola", para Las Palmas y Liverpool; "Sil", para Marsella; "Eleni", para Manchester; "León y Castillo", para Valverde y escalas; "Mont Everest", para Marsella; "Tordera", para Cádiz y Sevilla; "San Isidro", para Garachico.

VELEROS.—"Arlequin", para Arrecife; "María Bonmati", para Las Palmas; "Fe", y "Nemesia Llobet", para la pesca.

GACETILLAS

Ayer dejó de existir en esta capital la apreciable señora doña Juana Brito Padilla, madre de nuestro convecino don Manuel Malleto.

El sepelio de la finada se verificará hoy, a las 5 de la tarde. Reciban sus hijos y demás familiares nuestro sentido pésame.

Programa de las obras que ejecutará la banda municipal, esta noche, en la Alameda de la Libertad: «El abanico», pasodoble; Javaloyes. «La Czarina», mazurka rusa; Ganne «Córdoba», Albéniz.

«Lohengrin», fantasía; Wagner. «Alegrías del Vivac», suite; Marquina. «Kadetten», marcha; Sousa.

FINCA.—Se vende una en Icod, de riego, plantada de plataneras. Darán razón en Icod, Manuel Ramos, y en Santa Cruz, en la Rambla de Pulido, 86.

SE DESEA comprar un negocio en marcha. Se prefieren viveros.—Informarán: Peleteria «La Campana», calle del Castillo número 2.

NEVERAS ECONOMICAS y toda clase de muebles. Grandes facilidades para el pago. Muebles NAVAY.—Inmeldo Seris, 16. Frente al Mercado.

Polvos LILIPUT ROPEROS ECONOMICOS sin lunas y con ellas. Muebles de todas clases y precios.—Grandes facilidades para el pago.—Muebles NAVAY.—Inmeldo Seris, 16. Frente al Mercado.

PERDIDA.—El sábado, al medio día, se perdió un perro majero en los alrededores de Gracia. Contesta al nombre de «Tigres» y tiene pecho, patas y extremo del rabo blancos. Se recompensa la devolución a Compañía Escandinava, en Santa Cruz, o casa del Teniente Castrillo. Camino de la Hornera.

POR AUSENCIA urgente de su dueño, se vende el acreditado café «El Guanche», frente a la plaza del Príncipe.—Informarán en el mismo.

JOSE VERON participa a sus distinguidos clientes y amistades que provisionalmente y mientras duren las reformas de mi antiguo local, he trasladado la sestería a la calle de Suárez Guerra (antes San Roque) número 10, entre Fermín Galán y Viera y Clavijo, próximo a la Fábrica de tabacos «El Águila».

PERFORADORAS.—Las de mayor garantía y rendimiento, vende e instala a precios sin competencia, Cristóbal Beutell, materiales de construcción.

TALLER DE PLANCHADO.—El antiguo taller de la calle de Pérez Galdós, 15, se hace cargo de toda clase de trabajos del ramo, los que servirá con toda la rapidez y el esmero que lo han acreditado. También se hace cargo del lavado y planchado de trajes de caballero y señoras, a precios económicos. No confundirse: Pérez Galdós, 15, antes San Lorenzo.

Polvos LILIPUT USTED PUEDE ESCUCHAR los conciertos de todo el mundo si instala en su casa un receptor Philips para ondas de 10 a 2.000 metros. Los vende al contado y a plazos, Honorio Arienza, San José 38.

ALFALFA DE LA PENINSULA a pesetas 30 los 100 kilos, por pacas. Para partidas mayores, precio especial.—Almacén de Francisco Rodríguez Barrios, Inmeldo Seris número 108.

MIGUEL FLETA.—Este eminentemente cantante ha impresionado en discos «La Voz de su Amo», el Himno de Riego y La Marsellesa.—De venta, Ferreteria Acevedo, Inmeldo Seris, 40.

PARA RULETEROS, revendedores, etc.—Se acaba de recibir un gran surtido de traves, collares, pendientes, figuritas y otros objetos, a precios económicos.—Platería y relojería «La Estrella», Clavel, 1.

MIEL DE ABEJAS.—Se vende a pesetas 8 el litro, al detalle. Al por mayor precio especial también. Almacén de Francisco Rodríguez Barrios, Inmeldo Seris, 108.

AUGUSTO BONILLA, guitarrista.—Se dan lecciones a domicilio.—Fermín Galán, 79.

SE VENDE leche de vaca a domicilio. Avisos: Teléfono 201.

VINOS AL POR MAYOR.—En bocoyes y credios bocoyes, de las acreditadas bodegas bilbaínas, Pedro Pons y Sociedad Exportadora Tarraconense, se venden a 46 céntimos el litro, en el almacén de Francisco Rodríguez Barrios, Inmeldo Seris, 108.

SE ARRIENDA en la costa del pago de Bajar una finca de 134 fanegadas de terreno, en precio módico con tres depósitos, cuatro acciones de agua, dos fanegadas de plantera en producción, casa para arrendatario, salones de empaquetado, ganancias y casa para personal. Dará razón en el mismo pago, don Pedro Torón.

SI TIENE USTED MERCANCIAS que llevar para el interior de la isla, combine su transporte con el tranvía hasta Tacoronte; ganará dinero y material.—Una tonelada de ingredientes transportados en los Tranvías Insulares, desde Santa Cruz a Tacoronte, cuesta 7'49 pesetas. La gasolina consumida en igual trayecto no cuesta menos.

Cine Toscal

A las 7'45.—Estreno de la superproducción IRIS, LA INOCENCIA DE ANITA

por los famosos artistas MABEL POULTON y ROBIN IRVINE. A las 9'45.—Mitad de precios para señoras.—La superproducción Metro, EL NAVEGANTE

por BUSTER KEATON (Pamplinas).

El Jabón preferido en Canarias es el

Jabón "Camello"

Pídalo Vd. en todos los establecimientos

Cine Numancia

EQUIPO DE LA WESTERF ELECTRIC, DE NUEVA YORK ULTIMA PALABRA DE LA CINEMATOGRAFIA SONORA

Próxima inauguración

Espectáculos R. Baudet - Teléfono 341

PARQUE RECREATIVO.—A las ocho.—Estreno del film en dos partes UN RATO A GRAN DUQUE.—La emocionante superproducción

LA CARRERA DE LA MUERTE A las diez menos cuarto.—Mitad de precios para señoras.—La superproducción Paramount,

LA FRIVOLIDAD DE UNA DAMA por la genial POLA NEGRI con el actor ROD LA ROCQUE. El dibujo EL PINACULO.

Vapor para Venezuela

Los Agentes de la Compañía Transatlántica ponen en conocimiento de los señores pasajeros y cargadores que previamente tengan reservado hueco, que llegando a este puerto el día 31 del actual, por la mañana, el vapor «Juan Sebastián Elcano» y siendo festivo el día 30, es indispensable que se despache el pasaje y la carga el sábado día 29 antes de las dos de la tarde, siendo inútil su presentación después de dicha fecha y hora.

ATENCION

ONDULACION PERMANENTE: 25 PESETAS

La PELUQUERIA FRANCESA tiene el gusto de comunicar a su distinguida clientela, que a petición de numerosas señoras ha rebajado el precio de la Permanente a 25 pesetas, sólo hasta fin de mes.

Aplicación de tintes, masaje, depilación, manicura, etc., por personal especializado, garantizando todos los trabajos.

PELUQUERIA FRANCESA José Murphy, 2.—Teléfono, núm. 509.

LIMONES

De la Península y de la mejor calidad, que le permiten resistir bastante tiempo sin echarse a perder. A los que le interesen comprar diríjanse a Bernardo Arocha, calle la Rosa 5, o calle del Rosario 2.—Teléfono 795.

EMPRESA VICTORIA

JUEVES, 27 EN EL ROYAL Próximo gran suceso: SPIONE

Próximamente, reaparición de la excelsa GRETA GARBO secundada por el gran actor JOHN GILBERT en la producción Metro,

ANA KARENINA

EN EL CINEMA A las 8.—La superproducción OPTIMA CINAES, titulada EL IDOLO ROTO

por AGNES DE ESTERHAZY y GUSTAVO DIESSI. A las 9'45.—Mitad de precios para señoras.—La superproducción OPTIMA CINAES, titulada

LA SIRENA DE BRETAÑA por IVAN PETROVICH.

Cine Tenerife

PLAZA DE TOROS Jueves, 27.—A las siete y media.—La película TESOROS DESCONOCIDOS

A las nueve y media.—Mitad de precios para señoras.—La película LA RUEDA DEL DESTINO por RICHARD BARTHELME y LINA BASQUETE.

Gramófonos Discos "La Voz de su Amo" "Odeón" "Columbia" "Regal" SANTIAGO CRUZ GOMEZ, SUC.—San José, 27.—Sta. Cruz de Tenerife

MUEBLES CONTADO PLAZOS IMELDO SERIS, 16 FRENTE AL MERCADO



# CRONICA

### Crisis de valores

El mundo no ha conocido nunca, ni en extensión ni en profundidad, una tan grave crisis como la actual.

No se trata ya solamente, como un observador superficial podría creer, de una mera crisis económica, caracterizada, como todas ellas, por el hundimiento de todas las formas de expresión de valores económicos, moneda, tributos, precios. Esta clase de crisis son un fenómeno cíclico corriente en la organización económico-privada de la producción y del consumo. Los economistas, desde Inglar hasta Aftalion, han agotado el estudio de las crisis económicas, y sabemos a qué atenernos respecto al proceso de ellas. Hay incluso quien las considera un bien, algo así como un alto necesario en la marcha demasiado precipitada del movimiento económico contemporáneo.

La crisis de ahora, tanto o más que económica, es general. Son todos los antiguos valores sociales los que están en baja catastrófica, los morales como los políticos y artísticos. La crisis económica está profundamente enlazada con la crisis general de valores sociales, por efectos de repercusión inevitables de lo social en lo económico, que es un aspecto del primero.

El primer valor en crisis super-aguda es el hombre mismo, como individualidad. El hombre de la ante-guerra está camino de desaparecer como una especie inadaptada al nuevo ambiente. Este hombre, entre otras características propias, tenía un sentido estático de las cosas. Instituciones, ideas, sentimientos, todo se revestía para él de un valor de permanencia. Hasta el dinero mismo era algo reverencial, mayestático, que no se debía emplear más que en la consecución de determinados fines. La gran acumulación de capitales durante el siglo XIX fue una consecuencia del anterior concepto del dinero que tuvieron nuestros ascendientes.

En cambio, el hombre de la post-guerra es esencialmente dinámico. No ve en las cosas un espectáculo para el hombre, sino que se mezcla y se zambulle en ellas como en una corriente vital, buscando impresiones siempre cambiantes. Instituciones, ideas, sentimientos, son formas pasajeras de la vida que tienen sólo su valor de actualidad. El hombre dinámico desprecia el dinero en sí y le confiere tan sólo la categoría de un bien instrumental para poder vivir intensamente. La máxima americana «como sea, pero gana dinero», que es hoy un imperativo de conducta para muchos, ha quitado todo sentido reverencial al dinero. No existen ya escrúpulos para obtenerlo ni menos para gastarlo. Lo único esencial ahora es tenerlo.

Otro valor en crisis no menos aguda es la mujer. La emancipación social de ésta ha hundido dos valores tradicionales: el señorío del hombre y el hogar. Ninguna catástrofe burlesca puede compararse en efecto. El valor del hombre baja en la misma proporción en que sube el de la mujer. El antiguo hogar, mientras se apoyó sobre las espaldas del hombre, atravesó

incomovible todas las etapas históricas. Ahora que la mujer parece que debiera ayudar mejor a sostenerlo, el hogar se cae o se transforma en matrimonio de compañía, como dicen los norteamericanos.

Tenemos otro ejemplo de crisis de valores. En el campo político, el principio de autoridad era un valor indiscutible de la cultura occidental. Podía discutirse, como de hecho se hacía, hasta por medios violentos, si el principio de autoridad tenía su origen en Dios, la tradición o el pueblo. Incluso se hicieron revoluciones para cambiar en los estatutos políticos el origen de dicho principio. Pero todo el mundo convenía en que el principio existía independientemente de la fuerza. Ahora, para el hombre de la post-guerra, el principio de autoridad en sí mismo es algo incomprensible o ridículo. Para él no hay otra fuente de poder que el hecho mismo de la fuerza. Toda la doctrina y la táctica revolucionaria en acción derivan de este punto de vista pragmático.

En la vida intelectual, observamos la misma crisis de valores. No hay escuelas, sino tentativas malogradas, como no hay prestigios intangibles. Los credos artísticos o las teorías científicas se registran sus momentos en la cúspide de la cotización y al día siguiente no tienen ya curso.

Pero esta crisis formidable de valores no es sólo de individuos y de sus productos sociales. Alcanza también a los pueblos como colectividades, a razas enteras que pueblan continentes. La vieja Rusia, por ejemplo, no había contado, antes de la guerra, como valor cultural propio. Era un extraño maridaje de bizantismo y occidentalismo. Ahora Rusia forja un sentido nuevo de la cultura, antitético al occidental. Alemania, por su parte, ha dejado de ser la patria de los filósofos y el cuartel general del militarismo para convertirse en el laboratorio de la técnica. Inglaterra no tiene ya obreros-rentistas, sino obreros hambrientos. La misma Francia es un país de metecos que nada saben de «esprit gaullois». Por toda Europa, una subversión parecida de valores cambia la fisonomía de naciones enteras.

La crisis ha llegado a hacer presa en razas enteras. Las hasta ahora dormidas del Oriente despiertan como a un conjuro mágico. Viejos valores que parecían consustanciales con estas razas se desvanecen súbitamente. Para el ojino de hoy, por ejemplo, el emperador no existe y la familia se va, es decir, se hunden las dos columnas que sostuvieron a China durante miles de años. El indio se hace nacionalista y para ello tiene que saltar el abismo de las castas, hasta ahora infranqueable.

No son crisis económicas lo que sacude al mundo en estos instantes, sino crisis de todos los valores individuales, sociales y hasta étnicos. Un mundo que se hunde y otro que asoma en el misterio del presente.

J. Nart Rodas

**PRODUCTOS HERREÑOS.**—En todas cantidades y con buenos precios para la reventa, se venden en «El Garco».—Rambla de Benítez de Lugo, 34. Puente Zurita.

### Use máquina eléctrica SINGER o motor eléctrico SINGER

Aprenda a cortar con nuestros patrones SINGER



APARATOS LUZ SINGER

**PARA USO DOMÉSTICO:** Con accesorios los más útiles y perfectos para producir toda forma de costura.

**PARA INDUSTRIAS:** La colección más completa de máquinas especiales para cada una de las operaciones de costura.

ESTABLECIMIENTOS SINGER EN TODO EL MUNDO.

— ALFONSC XIII, 42 —

Cursos gratuitos de costura, corte y bordado en todas nuestras tiendas

## No más herniados

**Curación de las Hernias (quebraduras) por grandes, graves y difíciles que sean (aún las reproducidas después de operadas), todas se mantienen y progresivamente se curan con nuestros novísimos herniarios CURATOR céntrico-reguladores de la alta precisión. No hay dos hernias iguales, cada tumor hernioso necesita un aparato distinto construido anatómicamente según las necesidades de cada paciente.**

No martirice su cuerpo usando bragueros que sólo causan perjuicio. La mayoría de las veces, las estrangulaciones, son causadas por el uso de vendajes y bragueros.

Aconsejese de su médico y de seguro le recomendará nuestros iguales aparatos.

### FAJAS VENTRALES

Verdaderas maravillas para combatir la obesidad, eventraciones, descompensos y dilataciones del estómago, riñón flotante, para embarazo, ocolostomía, etc., y todas cuantas puedan

necesitarse en cada caso particular. Todas se construyen científicamente ad-hoc.

### APARATOS PROTEXICOS

Construcción y aplicación de corsets Ortopédicos para las desviaciones de la columna vertebral (mal de Pott, Scoliosis, cifosis, etc.). Aparatos especiales para parálisis infantil, piernas y pies torcidos. Corregtores de nariz.

Tenemos una especialidad para cada dolencia o defecto estético.

### PIERNAS ARTIFICIALES

Los últimos adelantos en mis aparatos artificiales que imitan a la perfección los naturales perdidos.

NOTA: Nos causa gran complacencia atender cuantas indicaciones y advertencias nos hagan los señores médicos para el mayor éxito en el tratamiento ortopédico.

Esteban Pastor.—Gabinete Ortopédico: Imeldo Serís número 93. SANTA CRUZ DE TENERIFE

## Azaleas y Camelias

GRAN SURTIDO EN VARIETADES DE FLOR DOBLE

ROSALES: LAS MEJORES VARIETADES DE THE E HIBRIDOS DE THE

CLAVELES, PALMERAS, DRACENAS, ARAUCARIAS, ESPARRAGOS, HELECHOS, PANTANOS y otras plantas.

SEMILLA DE HORTALIZAS

— BRUNO BEESE — Duggi, núm. 37.



## Corsetería "Prats"

PEREZ GALDOS, 2.—SANTA CRUZ DE TENERIFE

Desde el año 1915, en nuestro taller de Corsetería se confeccionan fajas abdominales para gastroptosis, sacroiliaca, enteroptosis, visceroptosis, maternidad, hernia umbilical, post-operativa para el riñón, apendicitis, etc., así como corsés de estilo corriente, para espina débil, maternidad, apoyo general, riñón, enteroptosis con faja interior elástica. Lo que ponemos en conocimiento de los señores médicos por si quieren hacer el bien a sus clientes de proporcionarles dichas fajas y corsés, los que por su perfecta confección, buenos materiales y precios reducidos, no pueden ser superados por ninguna casa extranjera.

Catálogos ilustrados a disposición de los señores médicos.

## Emilio Nubla Urquijo

— ODONTÓLOGO —

Ex-Profesor Ayudante de Técnica Odontológica en la Facultad de Madrid. — Ex-Ayudante particular del profesor doctor Aguilar.

CONSULTA DIARIA.—Alfonso XIII, (antes Herradores), número 65. Teléfono número 1.523.—Ciudad de La Laguna.

## Fabrica de Gas

### COK DE GAS

Procedente de la mejor hulla inglesa Holmside y Ryhope, destilado convenientemente, de inmejorable calidad, su potencia calorífica, y de muy fácil encendido.

Pesetas 80 la tonelada en fábrica. Servicio a domicilio, pesetas 400 quintal (al contado).

Pedidos: diríjirlos a la misma fábrica; teléfono número 183, o a don Pedro Martín Dorta, Alfonso XIII, almacén de la Bandera Blanca.

### ALQUITRAN

Venta de alquitrán propio para pavimentación de carreteras y caminos, recomendado como pintura para conservación de postes y maderas expuestas a la intemperie, enterradas, sumergidos.

Precio por tonelada, 125 pesetas en fábrica.

Precio para mayores cantidades convencional.

Venta al detall 0,25 céntimos kilogramo como mínimo, 5 kilogramos.

FABRICA DE GAS, calle de la Gloria, teléfono número 183.

## J. R. SECCHI

MEDICO-CIRUJANO

Consultas: de doce a dos.—Santacruz, núm. 27 duplicado.

## SANATORIO

Director: J. RODRIGUEZ LOPEZ

Cirujía y Electricidad Médica

Instituto para el tratamiento del cáncer y tumores.

Radioterapia profunda y radium.

Plaza 25 de Julio, número 4.—Santa Cruz de Tenerife.

## Colegio de S. Ildefonso

SAN VICENTE FERRER, NUMEROS 58 Y 56

A CARGO DE LOS HERMANOS DE LAS ESCUELAS CRISTIANAS Incorporado al Instituto General y Técnico de Canarias

Reanudaré las clases el día 3 de octubre. Para mayor comodidad de los padres de familia, la Dirección del Colegio ha acordado hacer un cambio en el horario. Las clases empezarán a las 9, por la mañana, y a las 4, por la tarde. Se reciben externos, medios internos e internos y alumnos económicamente ayudados.

CONVALESCENCIA, DEBILIDAD

# ANEMIA

VINO Y JARABE

### Deschiens a la Hemoglobina

Los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre es muy superior a la carne cruda, a los ferruginosos, etc. — Da salud y fuerza. — P.A.M.

## "La Estrella"

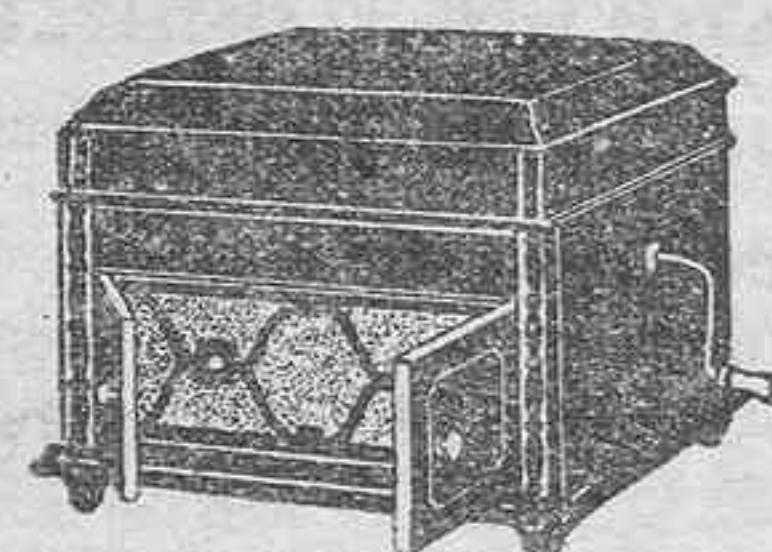
Los mejores relojes, más baratos y más bonitos, se adquieren siempre en la acreditada platería y relojería «LA ESTRELLA», Clavel, 14.

En objetos para regalos de boda, etc., hay un gran surtido. Precios fuera de toda competencia.

NOTA.—Los trabajos de platería y joyería se entregan con la mayor prontitud y máxima garantía.

DEPOSITO ALEMÁN, Santa Cruz de Tenerife, Cruz Verde, 14

## FONOGRAFOS "POLYDOR"



Extenso surtido en: Fonógrafos MALETAS, Fonógrafos de MESA, Fonógrafos de SALON, Fonógrafos ELECTRICOS, Fonógrafos ELECTRICO RADIO.

Maleta Radio Pesetas 250'00

Discos Eléctricos POLYDOR, Motores eléctricos

PICK-UPS — ALTAVOCES, Aguja eléctrica para Pick-up

## Diafragmas Electricos

Adaptable a cualquier aparato

Agujas — Cuerdas — Motores

Bocinas — Brazos acústicos

y todos los repuestos para fonógrafos

CUERDAS desde pesetas cinco

Ventas al contado y a plazos

Concesionario exclusivo para las Islas

Archipiélago: DEPOSITO ALEMÁN, Santa Cruz de Tenerife, Cruz Verde, 14

ALTAVOCES PHILIPS.—Altavoces de Válvulas radio Philips. Lo mejor para venta: Arrienza, San José, 33.

## Doctor Mobiy - Giutta

MEDICO-ODONTOLOGO

Ex-ayudante del doctor González Co-biella (Tenerife); y doctor Aguilar (Madrid)

Ofrece sus servicios en Madrid, en Conde Duquesa, número 15. Soliciten hora.—Teléfono 35.237

## José Quevedo Franchy

MEDICO

Especialista en enfermedades de la piel, sífilis y venéreo. — Ex-ayudante del doctor Azúa, del Hospital de San Juan de Dios, de Madrid. — Jefe clínico del Hospital de San Martín, de Las Palmas.

Horas de consulta: de 10 a 1.—Teléfono 710.

ALVAREZ DE LUGO, 1

## Tubería inglesa

DE LA MEJOR CALIDAD

Negra, negra barnizada o galvanizada

Vendedores: Williams, Strakey & Co., de Londres (24 & 26, Fenchur St.). E. U. S. Agentes de la Scottish Tube Co. Ltd.

Representante en Santa Cruz de Tenerife: TOMAS DE ARMAS QUINTERO.

# Herniados

El aparato "HERNIUS" es el único en el mundo que se vende con esta garantía.

Para ofrecer al público una garantía semejante, es preciso tener una confianza ciega en la eficacia de los aparatos "Hernius" patentados.

Observe usted nuestra franqueza. No ofrecemos la curación porque ésta es imposible — excepto en los niños —, pero, en cambio, nos comprometemos bajo nuestra firma y sello a devolverle íntegro el importe pagado si no logramos la perfecta retención herniaria.

Además, si durante el largo plazo fijado — desde 5 a 25 años, usted engordase o adelgazase, si el aparato dejase de ajustarse o si le molestase en lo más mínimo, también nos comprometemos al arreglo gratuito o si no fuese posible, a construir cuantos aparatos fueran necesarios para asegurar el buen funcionamiento del mismo y retención cómoda y segura de su hernia.

Es decir, que al adquirir usted un "Hernius", no solo adquiere el mejor aparato del mundo y el más cómodo, ya que no tiene tirantes, bajo nalgas ni estorbo alguno, sino que adquiere usted una garantía de servicio herniario que le asegura la tranquilidad absoluta contra todo peligro o contingencia desagradable. Pida un ejemplar gratuito de la "GUIA DEL HERNIADO". Consultas gratis de 10 a 1 y de 4 a 7. Festivos de 10 a 1.



Dar una lista de clientes satisfechos sería lo mismo que publicar la lista completa de todos nuestros clientes. En cambio, autorizamos a cualquier poseedor de un "Hernius" quien pueda probar que no ha sido debidamente atendido, lo dé a conocer por medio de un anuncio en este diario, comprometiéndonos nosotros a pagar el valor de dicho anuncio.

## Gabinete Ortopédico "HERNIUS"

"SALVACION DEL HERNIADO"

Aragón, 277, ent.º 2.º (frente Apadero P.º Gracia) - Teléf. 76850 - BARCELONA

En la primera decena de octubre nuestro Director Técnico, don E. Gratacós Gabriel, visitará en SANTA CRUZ DE TENERIFE a los señores HERNIADOS de la Isla.



# INFORMACIÓN TELEGRÁFICA



HEMEROTECA MUNICIPAL  
Santa Cruz de Tenerife

## MADRID

### De Fomento

Madrid, 26.16.—Se ha firmado un decreto de Fomento organizando los servicios de Ganadería e Industria Pecuaria.

### De un robo ocurrido en 1792

El director de la Casa de la Moneda entregó al ministro de Hacienda los documentos referentes al incendio y robo del tesoro de aquel centro, ocurrido en 1792. Aunque el legajo tenía una anotación prohibiendo que se abriera, el señor Prieto lo abrió, enviándolo al archivo para que lo examinen.

### La cuestión de los cambios

Esta mañana se reunió en el Ministerio de Hacienda el pleno del Consejo del Banco de España, para tratar de la cuestión de los cambios.

El señor Prieto expuso el criterio del Gobierno, sobre la materia, y el señor Pan Sorluce el criterio del Banco.

Se acordó celebrar una nueva reunión, para seguir ocupándose del asunto.

### La enseñanza en Marruecos

El señor López Ferrer conferenció con el ministro de Instrucción pública, ocupándose de la enseñanza en Marruecos.

El señor Domingo, al recibir después a los periodistas, les comunicó que se crearán Institutos en Ceuta y Melilla.

También se creará en Granada un Centro de Estudios Históricos.

### Un almuerzo

Este mediodía almorzaron juntos los señores Alcalá Zamora, Azúa y López Ferrer.

Durante el almuerzo se examinaron diversos aspectos de los asuntos de Marruecos.

### La escolta presidencial

El ministro de la Guerra comunicó a los periodistas que se había acordado crear un escuadrón de Escolta Presidencial, mandado por un general de división, que dependerá del Cuarto militar del presidente de la República.

### Asuntos de Marruecos

Negó el señor Azúa que se hubiera descubierto un contrabando de armas en Marruecos.

Refiriéndose a la reducción de tropas europeas en la zona de nuestro protectorado dijo que se hará paulatinamente, y que es probable que se suprima un regimiento; pero esto depende de las comunicaciones que haya, pues si son buenas, las tropas podrán trasladarse rápidamente a cualquier punto.

### Los cuadros del Ejército

El ministro desmintió también la noticia de que en la ley de cuadros del Ejército se aumentarían los efectivos.

### Otras noticias

Comunicó también el Sr. Azúa que había marchado a Burgos el general Gil Yuste, que ha sido nombrado inspector de la zona del Norte.

Dicho general se hallará en Pamplona el día primero, comenzando seguidamente las prácticas militares.

### Visitas

El diputado francés M. Bastin, que llegó ayer a Madrid, visitó este mediodía a los señores Alcalá Zamora y Albornoz.

### Visitas del Nuncio

El Nuncio, monseñor Tedeschi-

ni, estuvo en el Ministerio de Estado, donde conferenció con el señor Lerroux.

Después visitó al señor Alcalá Zamora.

### El Nuncio, reservado

Al llegar a la Presidencia monseñor Tedeschini fué abordado por los periodistas, que le preguntaron si llevaba la contestación del Vaticano.

El Nuncio contestó que nada podía decir, sino que las gestiones se desarrollan dentro de la mayor amistad, cordialidad y lealtad.

Terminó lamentándose de no poder darles noticias satisfactorias, como sería su deseo.

### El presidente tampoco hace declaraciones

El señor Alcalá Zamora al recibir después a los representantes de la prensa, les dijo:

—Tuve una conversación con el Nuncio que, como todas las suyas, fué grata y cordial. Siempre es para mí una satisfacción su visita, y no les digo más, ni ustedes me pregunten.

### Las responsabilidades

Dijo también el jefe del Gobierno que la Comisión de Responsabilidades había prometido recoger el dictamen, atendiendo una invitación suya, para modificar la forma de enjuiciamiento y para poder juzgar a los rebeldes emigrados, pues en el caso contrario sólo podría juzgar a dos ó tres personas poco caracterizadas.

### La jornada de siete horas, en las minas

El señor Largo Caballero ha anunciado que, como consecuencia de la Conferencia Minera, desde septiembre regirá en las minas de carbón la jornada de siete horas.

Respecto a la jornada en las minas de metal dijo el ministro que tratará en otra conferencia, que se reunirá para ver si en octubre se rebaja también.

### El Vaticano desautoriza al cardenal Segura

Extraoficialmente se dice que en la contestación del Vaticano al Gobierno español se desautoriza la conducta del cardenal Segura, y se añade que las funciones de Primado las asumirá el cardenal-arzobispo de Tarragona, doctor Vidal y Barraquer.

Estas noticias no han sido confirmadas.

### Se reúne la minoría radical

Esta tarde se reunió la minoría radical, en uno de los salones del Congreso.

A la reunión asistió el señor Lerroux, que dió instrucciones a los afiliados, antes de emprender su viaje a Ginebra.

## Provincias

### La huelga de metalúrgicos

Barcelona, 26.—Continúa en el mismo estado la huelga general planteada por los obreros metalúrgicos.

Prosiguen las gestiones para llegar a un arreglo.

Las impresiones son optimistas.

### Huelga de hambre

Barcelona, 26. — "Solidaridad Obrera" publica una carta de los individuos que están presos por delitos sociales, en la que anuncian que el domingo comenzarán la huelga de hambre.

### El rendimiento de las fábricas

Barcelona, 26.—Los fabricantes de tejidos de Sabadell anuncian que han observado que las fábricas no dan rendimiento, y sospechan que los obreros han adoptado esta actitud para solicitar igual régimen de trabajo que en las fábricas de Tarrasa.

### Incendio en un bosque

Barcelona, 26.—Comunican de Moll que un incendio ha destruido un bosque de 18 kilómetros de longitud y tres de latitud.

Un obrero que se hallaba en el bosque, pereció asfixiado.

Las pérdidas materiales son elevadísimas.

## Extranjero

### De la crisis inglesa

Londres.—Los periódicos, comentando la crisis, dicen que ésta fué motivada por la escisión del laborismo, creyéndose que a Macdonald le seguirán 176 diputados; otros, por el contrario, suponen que sólo se queda con 50.

### Lo que dicen los periódicos alemanes

Berlín.—La prensa alemana, refiriéndose a las causas determinantes de la crisis inglesa, dice que el partido laborista, así como el partido socialista alemán, están de hecho gobernados por los "Trades unions", que implantan unas a modo de dictaduras dentro de sus partidos.

Estas organizaciones obreras, por motivos tácticos y puramente partidistas no pueden restringir los gastos de carácter social, en primer lugar los que acarrear las subsistencias para el mantenimiento de los obreros parados, plaga mortal tanto para el presupuesto inglés como para el alemán.

Añade que cuando un país tan rico como Inglaterra sufre un déficit incurrable de 120 millones de libras esterlinas, no es extraño que Alemania sufra también, hallándose como se halla exhausta a causa de las deudas de guerra y las reparaciones.

### De Cuba

Habana.—El presidente Machado propónese ofrecer facilidades para la reorganización de los partidos antes de las elecciones presidenciales que se celebrarán el próximo año de 1932 y la formación de un gabinete parlamentario.

También ha hecho un nuevo ofrecimiento de amnistía general a los insurrectos, facilitando una nota en la que dice haber quedado completamente dominada la revolución.

### Concordato

Roma.—Se afirma que el Papa está dispuesto a negociar un nuevo concordato con España.

### Los grandes raids

Berlín.—Telegramas de Lisboa dicen que llegó el avión del hamburgoés Johansen, que se propone atravesar el Atlántico.

Según informes de América, el hidroavión "Do-X", hará su regreso a Alemania tocando en Terranova, islas Azores, España e Inglaterra.

### La situación en el Ecuador

Santiago de Chile, 26.—Se desconocen los sucesos que hayan podido ocurrir en el Ecuador, después de posesionarse la Junta militar que preside el coronel Alba.

Las comunicaciones telegráficas y telefónicas con Guayaquil han sido cortadas.

## Madrugada

### Declaraciones de Lerroux

Madrid, 26.22.—El señor Lerroux manifestó que su asistencia a la reunión celebrada por la minoría radical, tuvo dos objetos.

Primero, despedirse, por marchar esta noche ó mañana a Ginebra, y segundo, señalar normas para la actuación de la minoría, durante su ausencia.

El ministro les aconsejó actuar dentro de la disciplina y que nadie discuta sino los casos de conciencia, después de exponerlos en el seno de la minoría.

También les recomendó que observen una conducta gubernamental, hasta que se normalice la vida constitucional.

Añadió el señor Lerroux que la jefatura del grupo la asumirá el señor Martínez Barrios y la jefatura de la minoría el señor Guerra del Río.

Dijo también que se trató de las adhesiones de nuevos elementos que piden ingresar en la minoría, acordándose aceptarlas; excepto aquellos que se distinguieron en la antigua política, que deberán permanecer uno ó dos años en expectativa.

### Revolución en Portugal

Esta tarde quedaron cortadas las comunicaciones con Portugal, circulando rumores de que había estallado un movimiento revolucionario contra la dictadura del general Carmona.

Se llegó hasta decir que el general Carmona había sido asesinado.

Los periodistas acudieron a la Embajada de Portugal, donde les manifestaron que carecían de noticias.

Se ha comprobado que esta mañana se sublevaron los aviadores del aerodromo de Alberca.

Los aparatos volaron sobre Lisboa, lanzando proclamas contra la dictadura.

El Gobierno envió tropas al aerodromo, asegurándose que las fuerzas ocuparon el campo, después de rendirse los aviadores.

También se dice que esta tarde quedó restablecida la tranquilidad, aunque se mantienen las precauciones.

Parece que algunos aviadores han huido a bordo de sus aparatos y se han refugiado en la frontera española.

El movimiento es análogo al que se realizó en España el día 5 de diciembre.

### Las Cortes Constituyentes.—Intereses de Canarias

En la sesión celebrada hoy en la Cámara el diputado señor Guerra del Río pidió que se incluyera a las islas Canarias en el plan de obras públicas.

—Aquí os preocupáis—dice—de Andalucía y de Extremadura, cuya grave situación reconozco; pero olvidáis a Canarias porque estamos lejos.

Hay pueblos en Gran Canaria que tiene las mismas comunicaciones que encontraron los descubridores españoles en el siglo XV.

Afirma que la crisis obrera en Canarias es muy grave, pero que sus llamadas no llegan hasta Madrid.

El olvido en que el Gobierno tiene a Canarias dificulta la expansión de la riqueza de aquellas tierras y este caso de abandono constituye una vergüenza nacional que debe terminar a todo trance.

Le contesta un miembro de la Comisión del plan de obras públicas, y dice que lamenta no po-

LA SEÑORA

## Doña Juana Brito Padilla

HA FALLECIDO

Sus hijos, doña Inés, doña María, doña Dolores, doña Leonor y don Manuel; tíos, primos y demás parientes;

Ruegan a sus amistades asistan a la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy, a las 5 de la tarde, desde la casa mortuoria, Santiago, 51, al cementerio Nuevo; favor que agradecerán profundamente.

Santa Cruz de Tenerife, 27 de Agosto de 1931.

### Bolsa de Madrid

Deuda interior .....	61.25
Deuda exterior .....	70.65
Amortizable 4% .....	69.00
Deuda amortizable 5% Emisión 1920 .....	80.00
Deuda amortizable 5% Emisión 1917 .....	73.75
Deuda amortizable 5% Emisión 1917, sin impuesto .....	88.90
Deuda amortizable 5% Emisión 1917, con impuesto .....	71.60
3% Amortizable 1928, sin impuesto .....	00.00
4% Amortizable 1928, sin impuesto .....	00.00
Cédulas Banco Hipotecario de España 4% .....	81.00
Cédulas Banco Hipotecario de España 5% .....	89.50
Cédulas Banco Hipotecario de España 6% .....	97.10
Banco de España .....	516.00
Compañía Arrendataria de Tabacos .....	175.00
Ferrocarriles del Norte .....	235.00

### MONEDA EXTRANJERA

Francos .....	44.00
Libras esterlinas .....	54.55
Dólares .....	11.22
Marcos .....	0.00
Liras .....	58.85
Francos suizos .....	000.00
Francos belgas .....	00.00
Florines .....	0.00

### Peluquería para Señoras

CASA GOMBAU  
(Diplomado en París)

Especialidad en ondulaciones permanentes, garantizadas, Marcel y al agua. Aplicación de tintes inofensivos, decoloraciones, corte de pelo, masajes, manicura y cejas.

Se hacen toda clase de postizos.

Esta casa sólo cuenta con éxitos, por hacer todos los servicios personal de la Escuela de París, y no falsificar ningún producto.

Cruz Verde, 19, primero.  
Teléfono, 954.

### Hotel "Tenerife"

Calle Eduardo Cobián (antes Marina) número 35

Situado frente al puerto.

Espléndidas habitaciones con ventilación directa.

Buen servicio.

Precios económicos.

TELEFONO NUMERO 1055

### CLASES

Preparación para ingreso en los Centros de Enseñanza de la provincia, Instituto, Magisterio, Comercio y Náutica, y de Contabilidad, Mecanografía, Taquigrafía e idiomas, por profesorado competente y especializado en las diferentes materias.

Informes: Teobaldo Pówer, 27 (a). Apartado Correos, 194.

SANTA CRUZ

### "LA FUNERARIA"

—IMELDO SERIS, 108—  
SERVICIO PERMANENTE  
TELEFONO 5-8-1

# Fume usted cigarrillos SULTANAS

Además de los regalos ya expuestos en el kiosco "LA FLOR", a la entrada del muelle, están esperando otros de utilidad práctica, los cuales se expondrán tan pronto se reciban.

Pida usted en todas partes cigarrillos "SULTANAS"



Del vecindario

Para la Dirección del Tranvía
Varios abonados al tranvía nos ruegan llamemos la atención de la Gerencia sobre las molestias que sufren los pasajeros por carecer los coches de cortinillas o por el mal estado en que estas se hallan...

Registro civil

NACIMIENTOS
María del Carmen Rodríguez Concepción.
Carmen Alonso Núñez.
Candelaria Reyes Mora.
Esther Purriños Molina.
DEFUNCIONES
Antonio González Reyes, de esta capital, 2 años. Gastroenteritis...

Nicolás López de Vergara

Capitán de la Marina Civil
Preparación para pilotos, alumnos de Náutica, patrones de cabotaje de primera y segunda clase y de pesca. Informes, San Francisco Javier, 56.

Subasta voluntaria

La Sociedad «Las Caletillas» vende en pública subasta los bienes siguientes:
Un motor Diesel, marca «Koerting», para aceite crudo, seis cilindros. Fuerza normal: ciento ocho caballos con seiscientos revoluciones p. m. Piezas de repuesto y de reserva.
Mil ciento sesenta y un metros treinta y dos centímetros de tubería de impulsión, de acero S. M. sin soldadura, «Manesmann»; probada cada pieza a setenta y cinco atmósferas de presión. Ciento veinticinco milímetros de diámetro interior.
Una bomba horizontal centrífuga, de alta presión, con nueve cámaras; accesorios y piezas de repuesto.
Todo ese material casi sin uso.
Un estanque, de cinco mil pipas, de cemento armado.
Una atarjea de setecientos cuarenta y dos metros.
Situados en Igueste de Candelaria.
La subasta tendrá lugar, ante el Notario don Severino Fernández Somoza el 26 del actual, a las once de la mañana.
Para detalles: dirigirse a don José María Frago. Calle de Emilio Calzadilla, 6 y 8.

AYUNTAMIENTO DE TACORONTE

Habiéndose dispuesto por la Hacienda que se terminen los comenzados trabajos de refundición del amillaramiento y siendo criterio de la Corporación que la base de los impuestos municipales se ajuste a la realidad, se encarece de todos los propietarios de fincas rústicas que aún no lo hayan hecho, declaren inmediatamente las que posean en este término, con la advertencia de que los que no hagan sus declaraciones antes de primero de septiembre, serán propuestos a la Delegación de Hacienda para la multa que corresponda.
Tacoronte, 12 de agosto de 1931.—El Alcalde, Antonio A. Domínguez

Fonda de Bajamar

El nuevo dueño de este establecimiento, Rafael Pérez Cruz, participa a la antigua clientela y público en general, que desde esta fecha puede hacerse cargo de pensiones completas para temporada de baños, así como servir desayunos, almuerzos, comidas, etc., a cualquier hora.
Cocina excelente, servicio esmerado, habitaciones amplias y ventiladas, salón de baile, magníficas terrazas, café-bar, etc.
Para encargos: teléfono número 1.—Bajamar.

LA «COOPERATIVA CIVICO-MILITAR»

Desde los primeros días de septiembre próximo quedará de nuevo abierto al público este antiguo establecimiento, que ha sido adquirido por el comerciante de esta plaza, don Francisco Rodríguez Barrios, quien trata de colocarlo a la altura de los mejores establecimientos de su género, surtiéndolo de toda clase de artículos nacionales y extranjeros, de las marcas más acreditadas.
Al mismo tiempo participa a los ex socios de la Cooperativa y antigua clientela de dicha Casa, que podrán seguir utilizando para sus compras la Cooperativa, en la seguridad de que serán atendidos con el mismo interés que allí se les dispensaba.
Y hace, por último, el nuevo dueño, un llamamiento al público en general para que visite, cuando se abra, este establecimiento, del que será cada uno, ante la calidad y precio de los artículos, un nuevo cliente del mismo.
MANZANAS FRANCESAS de excelente calidad, se venden en el almacén de plátanos de la calle de Imeldo Seris, número 37.

Cabildo Insular

Establecimientos Insulares de Beneficencia
Teniendo la Administración de estos Establecimientos que adquirir los artículos de inmediato consumo necesarios a los mismos para atenciones del mes de septiembre próximo, se convoca por el presente anuncio a todos los comerciantes que deseen hacer ofertas, las cuales habrán de sujetarse a las condiciones que se hallan de manifiesto en las oficinas del expresado Establecimiento, todos los días laborables, de 2 a 6 de la tarde, hasta el día 29 del corriente.
Santa Cruz de Tenerife, 24 de agosto de 1931.—El secretario-contador, Rafael Marrero Padilla.—V. B. El consejero-inspector, Tomás de Armas.

La Tinerfeña

Sociedad Anónima de la Plaza de Toros de Santa Cruz de Tenerife
De conformidad con lo prevenido en nuestros Estatutos y de orden del señor presidente, se convoca a los señores accionistas para celebrar Junta general el jueves, 27 de los corrientes a las seis de la tarde, en la casa número 12 de la calle de Pérez Galdós.
Santa Cruz de Tenerife, 19 de agosto de 1931.—El secretario, Francisco González.—Visto Bueno, el presidente, Juan Ojeda Benítez.

BANDERAS

«EL ESCUDO», San José, 25, acaba de recibir las de lana inglesa de superior calidad, las cuales vende a precios reducidos.

Banco Hispano Americano

Casa Central: Madrid
Capital autorizado, pesetas 200.000.000
Capital desembolsado, pesetas 100.000.000
Reservas, pesetas 38.450.120
SUCURSALES EN CANARIAS
Santa Cruz de Tenerife, Las Palmas, Santa Cruz de la Palma, Güimar y Arucas.
Agencias Urbanas en Las Palmas; Calle de Triana y Puerto de Luz.
140 Sucursales en España y norte de África 140
Realiza operaciones de Banca y Bolsa en España y en todas las partes del mundo. Ejecuta bancariamente toda operación comercial.
FACILITA CARTAS DE CREDITO PARA VIAJAR POR TODO EL MUNDO

Hotel Battemberg

LA LAGUNA
Todos los domingos, de cuatro y media a siete y media, grandes danzantes en este Hotel, amenizados por magnífica orquesta. Las señoras y señoritas entrada gratis.

NORDDEUTSCHER LLOYD

Table with columns: Nombres de los vapores, Tonelaje bruto, Salidas de Galveston, Salidas de Habana, Llegada a Tenerife. Includes ships like WERRA and LUETZOW.

VIDA MARITIMA

Oldenburg-Portugiesische Dampfschiff-Reederei
Servicio frutero semanal para Hamburgo y Bremen
y con trasbordo para Copen hague, Stockolmo, Oslo, etc.,
SALIDAS DEL MES DE AGOSTO DE 1931

Yeoward Line
Salidas de vapores durante el mes de Agosto de 1931
PARA LIVERPOOL
Día 5.—Vapor ARDEOLA
Día 8.—Vapor AVOCETA
Día 15.—Vapor ALONDRA
Día 22.—Vapor AGUILA
Día 26.—Vapor ARDEOLA
Día 29.—Vapor ALCA

OCEANIA
Compañía Yugoslava de Navegación
Línea mensual Adriático-Argelia-Marruecos-Canarias
Salidas del Adriático, Orán y Casablanca y llegada a Las Palmas:
SUD.—30 de junio; 10 de julio; 25 de julio; 28 de julio.
VILA.—15 de julio; 25 de julio; 9 de agosto; 12 de agosto.
SAVA.—20 de agosto; 1 septiembre; 7 septiembre; 10 septiembre.
Salidas de Tenerife y Las Palmas para Casablanca, Orán, Trieste y Susak
VILA, 20 agosto.
SAVA, 20 septiembre.
Agente: B. SIROLA.
Eduardo Cobián, 8.—Santa Cruz de Tenerife.

Fred. Olsen Line
LINEA DE VAPORES FRUTEROS
SALIDAS DEL MES DE AGOSTO DE 1931
SERVICIO A LONDRES
SERVICIO A DIEPPE
SERVICIO A BURDEOS Y NANTES
ALVARO RODRIGUEZ LOPEZ
Carretera de San Andrés, junto al Club Náutico.—Teléfonos, 80, 238, 36

COMPANIA TRASMEDITERRANEA
Madrid: Pza. de las Cortes, 6.—Barcelona: Vía Layetana, 2.
Línea Semanal Gran Expreso
BARCELONA-CADIZ-CANARIAS
El sábado, día 29, a las 9 horas, saldrá para Cádiz la moderna motonave
CIUDAD DE SEVILLA
Salida de Cádiz directo para Barcelona el lunes a las 18 horas.
Espléndidos camarotes de primera, segunda y tercera clase.
Departamentos de lujo con salón, dormitorio dos camas y cuartos de baño. Camarotes individuales. Capilla. Peluquería. Bar. Salón de Música. Fumador. Amplias cubiertas y veranda.
Para informes y pasajes: MANUEL CRUZ.—San José, 10.

SERVICIO FRUTERO DE LA «LINEA PINILLOS»
SERVICIO RAPIDO Y SEMANAL CON NUEVOS BUQUES A MOTOR, EXCLUSIVA MENTE FRUTEROS
Tenerife-Marsella-Génova-Casablanca
SALIDAS DEL MES DE SEPTIEMBRE DE 1931
Miércoles, 2.—Motor-correo TURIA Para Marsella, Niza y Génova.
Miércoles, 9.—Motor-correo EBRO Para Marsella y Cette.
Miércoles, 16.—Motor-correo DARRO Para Marsella, Niza y Génova.
Miércoles, 23.—Motor-correo SIL Para Marsella y Cette.
Miércoles, 30.—Motor-correo TURIA Para Marsella, Niza y Génova.
Salidas de Casablanca para Canarias, todos los viernes al mediodía
Notas.—Los motores TURIA y DARRO tienen cámaras para pasaje de clase única y los motores EBRO y SIL para pasaje de clase intermedia solamente.
No se expedirán órdenes de embarque sin que previamente se hayan presentado los despachos de la carga en la casa consignataria hasta las cinco de la tarde del día de salida; no pudiéndose admitir carga alguna en el muelle después de las ocho de la noche del referido día.
En los viajes de retorno hacen escala en Génova, Marsella y Casablanca para tomar la carga que se presente para estas islas.
Las frutas que estos buques conduzcan para Lyon o cualquiera otra plaza del interior de Francia y Suiza se trasbordará directamente del vapor al vagón el mismo día de su llegada a Marsella, incluso aquellas cuyo despacho de aduanas debe efectuarse en Marsella.
ANTONIO LEDESMA (Agente)
Oficinas: Marina, 21.

Servicio quincenal entre Casablanca y Canarias
Salidas de Casablanca para este puerto
Agosto: Día 15.—Vapor TENERIFE.
Día 29.—Vapor CEUTA.
Nota.—Estos buques admiten carga de Mazagán.
Para más informes, dirigirse a JACOB AHLERS.—TENERIFE H. G. SMITH & Cia.—Casablanca, Marina número 31.—Teléfono 1140-41
Boite Postale, 420.

Lloyd Real Holandés
(ROYAL HOLLAND LLOYD)
Línea de vapores de pasaje con salidas fijas del Puerto de Las Palmas — VAPORES DE PASAJE —
Agosto, 27.—ZETLANDIA.
Agosto, 30.—GELRIA.
Septiembre, 13.—FLANDRIA.
Septiembre, 22.—GELRIA.
Estos vapores admiten pasajes de emigrantes.
Para informes sobre los mismos, dirigirse a Fernando Cambrelong, en la oficina de la Compañía Carbonera de Las Palmas, Limitada.—Apartado número 106.—LAS PALMAS.
Dirección telegráfica: REALLOYD Las Palmas.

Alvaro Rodríguez López
Servicio fijo semanal para los puertos de LAS PALMAS, NORTE y SUR DE TENERIFE e islas de la GOMERA y PALMA, por los vapores
«Sancho II», «Santa Ursula», «San Cristóbal» y «San Isidro»
Para informes: MARINA, 12 — Teléfonos, 278, 80 y 824.

Compañía Transatlántica de Barcelona
(Antes A. López)
Puerto de Santa Cruz de Tenerife
SERVICIO DEL MES DE AGOSTO DE 1931
Día de salida y nombre del vapor Destino
Día 11.—Uruguay Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.
Día 5.—Juan Sebastián Elcano Cádiz y Barcelona.
Día 31.—Juan Sebastián Elcano Puerto Rico, La Guaira, Pinar del Cabello, Curazao, Salamanca y Cienfuegos.
Los Consignatarios: Viuda e Hijos de Juan La-Roche.—Alfonso XIII, 10.
Hotel del Carmen
MADRID
Pensión completa: PESETAS 12'50.
1000 CONFORT. TELEFONO 1130
PLAZA DE SANTA BARBARA, número 1.